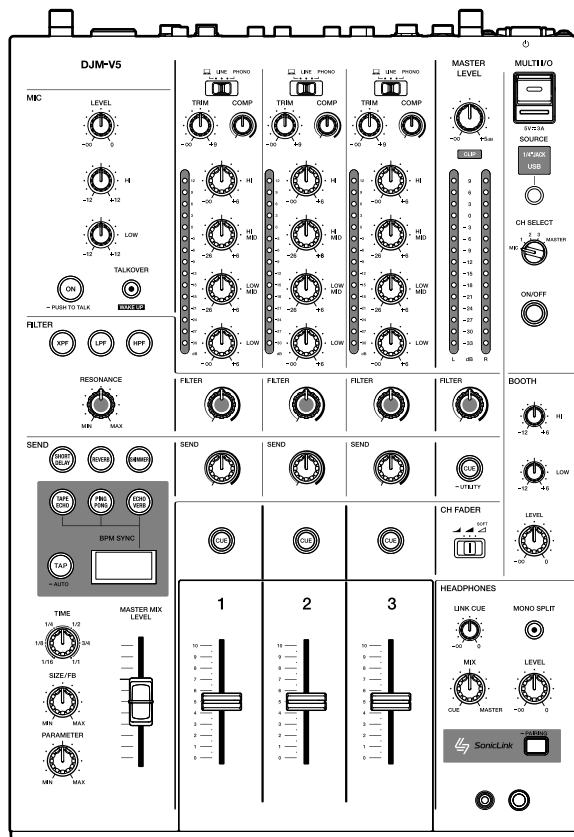


Bedienungsanleitung



DJ-Mischpult

DJM-V5

alphatheta.com/support/Germany/

rekordbox.com

Häufig gestellte Fragen und andere Supportinformationen zu diesem Produkt finden Sie auf den oben angeführten Websites.

Inhalt

Vor der Inbetriebnahme	5
Zum Lesen dieser Anleitung	5
Lieferumfang	5
Installation unterstützter Programme	6
Unterstützte Produkte	7
PRO DJ LINK.....	8
Bezeichnungen der Teile	9
Oberseite.....	9
Gerätevorderseite	10
Rückseite	11
Einrichtung auf einem PC/Mac	14
Installieren der speziellen Software	14
Setting Utility	16
Anschlüsse.....	22
Anschließen an die Eingangsbuchsen	23
Anschließen an die Ausgangsbuchsen	24
Anschließen an die Anschlüsse auf der Oberseite	25
Anschließen an die MULTI I/O-Anschlüsse	26
Audioausgang.....	27
Kanal/Master-Bereich.....	27
Tonausgabe	29
Einstellen des Tons	30
Einstellen der Faderkurven	30
Einstellen der Soundbalance links/rechts	31
Mithören von Ton.....	33
Kopfhörerbereiche.....	33

Mithören mit Kopfhörern.....	34
Mithören über SonicLink-Kopfhörer	34
Booth-Bereich	36
Verwendung eines Kabinenmonitors	36
Mikrofon.....	37
MIC-Bereich	37
Verwenden eines Mikrofons.....	38
Filter.....	39
Filter-Bereich	39
Verwenden des Filters	40
Senden.....	41
Sendebereich	41
Bildschirm.....	42
Routing der Effektsounds zum Masterton	43
Manuelles Einstellen der BPM	44
Send FX und Einstellungen.....	45
MULTI I/O	47
MULTI I/O-Bereich	48
Verwenden von MULTI I/O.....	49
USB/MIDI.....	50
Bedienen der MIDI-Software	50
Einstellungen	51
Ändern der Einstellungen	51
Utility-Einstellungen.....	52
My Settings	55
Speichern von My Settings auf einem Speichermedium.....	57
Aufrufen der auf einem Speichergerät abgelegten „My Settings“	58
Wiederherstellen der Werkseinstellungen.....	59

Technische Daten	60
Blockdiagramm	65
Zusätzliche Informationen	67
Störungsbeseitigung	67
Reinigung	70
Marken und eingetragene Marken	70
Hinweis zur Software-Lizenz	71
Hinweise zu Urheberrechten	75

Vor der Inbetriebnahme

Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses AlphaTheta-Produkt entschieden haben.
Lesen Sie unbedingt dieses Handbuch, die „Kurzanleitung“ und die „Hinweise für den Gebrauch“, die ebenfalls diesem Produkt beiliegen. Diese Dokumente enthalten wichtige Informationen, die Sie vor der Verwendung des Geräts verstehen sollten.
- In diesem Handbuch sind die Namen der Tasten, Knöpfe und Buchsen auf dem Produkt sowie die Namen der Tasten, Menüs usw. in der Software auf Ihrem PC/Mac oder Mobilgerät in eckigen Klammern ([]) angegeben. (z. B. **[Datei]**-, **[CUE]**-Taste)
- Beachten Sie, dass sich die Softwarebildschirme und ihre Spezifikationen sowie das Äußere und die Spezifikationen der Hardware ohne vorherige Ankündigung ändern können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.
- Bitte beachten Sie, dass die Sprache auf den Bildschirmen für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Software von der Sprache auf Ihrem Bildschirm abweichen kann.

Lieferumfang

- Mixer × 1
 - Netzkabel × 1
 - Garantie (für bestimmte Regionen)* × 1
 - Hinweise für den Gebrauch × 1
 - Kurzanleitung × 1
- * Nur Produkte in Europa und Nordamerika.
Für die für Japan vorgesehenen Produkte sind die Garantieinformationen im Dokument „Hinweise für den Gebrauch“ enthalten.

Installation unterstützter Programme

❖ rekordbox für Mac/Windows

rekordbox für Mac/Windows ist eine Anwendung, die DJs bei der Verwaltung ihrer Musik und bei ihren Auftritten unterstützt. Mit der Anwendung und diesem Gerät können Sie mit PRO DJ LINK und/oder DVS-Funktionen auflegen.

Informationen zur Installation und Zugang zur Bedienungsanleitung finden Sie unter der folgenden URL.

rekordbox.com/

❖ rekordbox für iOS/Android

rekordbox für iOS/Android ist eine Anwendung für mobile Geräte, die DJs bei der Verwaltung ihrer Musik und bei ihren Auftritten unterstützt. Mit der Anwendung und diesem Gerät können Sie mit PRO DJ LINK auflegen.

Um die Anwendung herunterzuladen, besuchen Sie die unten stehende URL.

Für iOS/iPadOS:

<https://apps.apple.com/us/app/id1487048203>

Für Android:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.pioneerdj.rekordbox>

❖ DJM-REC

DJM-REC ist eine DJ-Anwendung, mit der Sie Mixe mühelos aufnehmen und teilen können, um sich einem globalen Publikum zu präsentieren. Dies ist möglich, wenn Sie die Anwendung auf einem Gerät nutzen, das über ein USB-Kabel mit einem kompatiblen AlphaTheta-Mixer verbunden ist.

Um die Anwendung herunterzuladen, besuchen Sie die unten stehende URL.

Für iOS/iPadOS:

<https://apps.apple.com/us/app/id1292535659>

- Die Anwendung ist nicht für Android-Geräte verfügbar.

❖ RMX-1000 for iPad

RMX-1000 for iPad ist eine Anwendung, mit der Sie Live-Remixe Ihrer Musik erstellen können.

Um die Anwendung herunterzuladen, besuchen Sie die unten stehende URL.

Für iOS/iPadOS:

<https://apps.apple.com/us/app/id1035498886>

Unterstützte Produkte

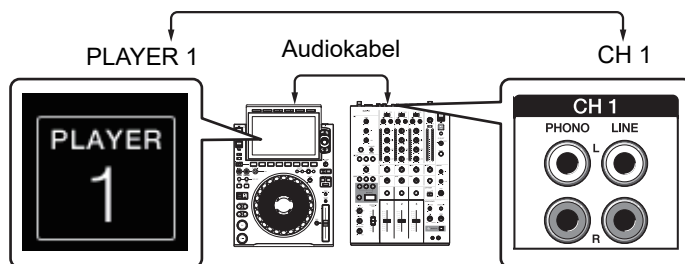
Sie können die unten aufgeführten zukünftigen Produkte (Stand November 2025) problemlos mit diesem Gerät verbinden.

- USB-kompatible AlphaTheta-Effektgeräte:
Zur Verbindung können ausschließlich USB-Kabel (keine analogen Kabel) verwendet werden.
- AlphaTheta SonicLink-Kopfhörer mit NFC-Unterstützung:
Sie können die Kopfhörer koppeln, indem Sie sie über das Lesegerät am Gerät halten.

PRO DJ LINK

Sie können die Funktionen von PRO DJ LINK verwenden, indem Sie das Gerät mit einem LAN-Kabel an einen PRO DJ LINK-kompatiblen Multiplayer oder einen PC/Mac anschließen, auf dem rekordbox ausgeführt wird.

- Sie können bis zu drei Multiplayer und bis zu zwei Computer (PC/Mac) über einen Switch an das Gerät anschließen.
- Verwenden Sie dafür einen Switch, der 100BASE-TX kompatibel ist und von Multiplayern unterstützt wird. Einige Switches arbeiten mit den ausgewählten Geräten möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
- Stellen Sie die Nummer des Multiplayers auf die Nummer des Kanals ein, an den das Audiokabel angeschlossen ist.



- Weitere Informationen zu PRO DJ LINK finden Sie in den Bedienungsanleitungen der entsprechenden Multiplayer und von rekordbox.

alphatheta.com/support/Germany/

❖ LINK MONITOR

Sie können den Sound der Tracks in rekordbox für Mac/Windows oder auf einem Multiplayer durchsuchen und über Kopfhörer mithören, während Sie einen anderen Track abspielen.

⇒ [Mithören mit Kopfhörern \(Seite 34\)](#)

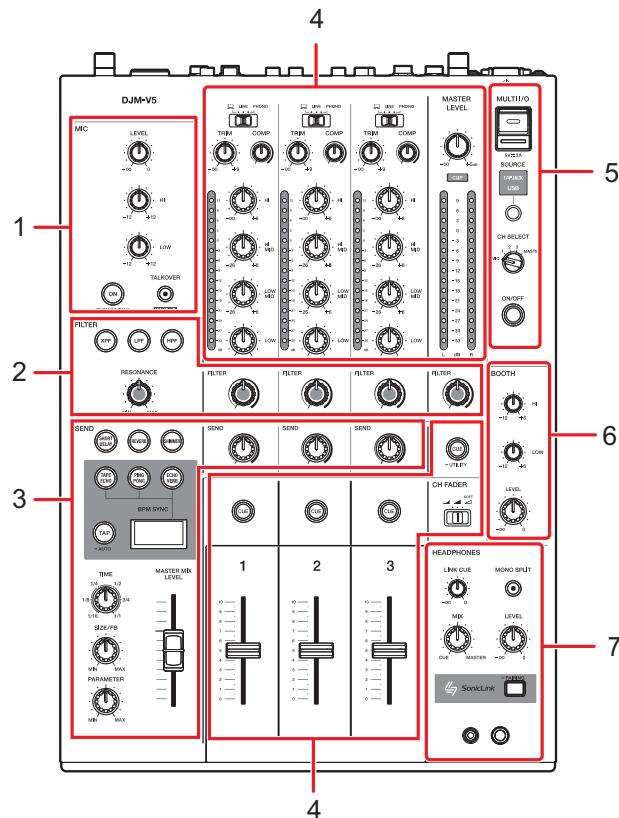
- Um den Ton von rekordbox für Mac/Windows mitzuhören, wechseln Sie in rekordbox für Mac/Windows in den Export-Modus, klicken Sie auf **[Preferences]** und wählen Sie dann links die Registerkarte **[DJ System]** aus. Öffnen Sie rechts oben die Registerkarte **[Other]** und aktivieren Sie zuvor **[Use "LINK MONITOR" of the DJ Mixer]**.
- Sie können den Sound eines Tracks von einem Multiplayer nicht mithören, wenn der Player die Funktion LINK MONITOR nicht unterstützt.

❖ Status Information

Sie können On-Air Information mit Multiplayern überprüfen.

Bezeichnungen der Teile

Oberseite



1. **MIC-Bereich**
⇒ [MIC-Bereich \(Seite 37\)](#)
2. **Filter-Bereich**
⇒ [Filter-Bereich \(Seite 39\)](#)
3. **SEND-Bereich**
⇒ [Sendebereich \(Seite 41\)](#)
4. **Kanal/Master-Bereich**
⇒ [Kanal/Master-Bereich \(Seite 27\)](#)
5. **MULTI I/O-Bereich**
⇒ [MULTI I/O-Bereich \(Seite 48\)](#)

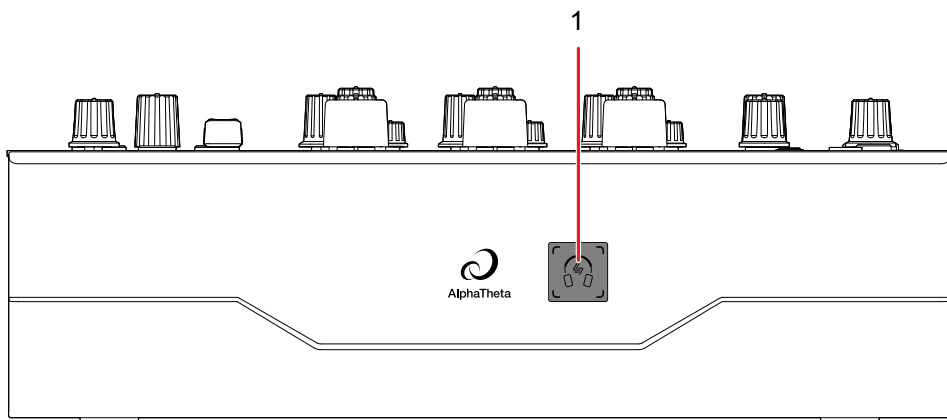
6. BOOTH-Bereich

⇒ [Booth-Bereich \(Seite 36\)](#)

7. HEADPHONES-Bereich

⇒ [Kopfhörerbereiche \(Seite 33\)](#)

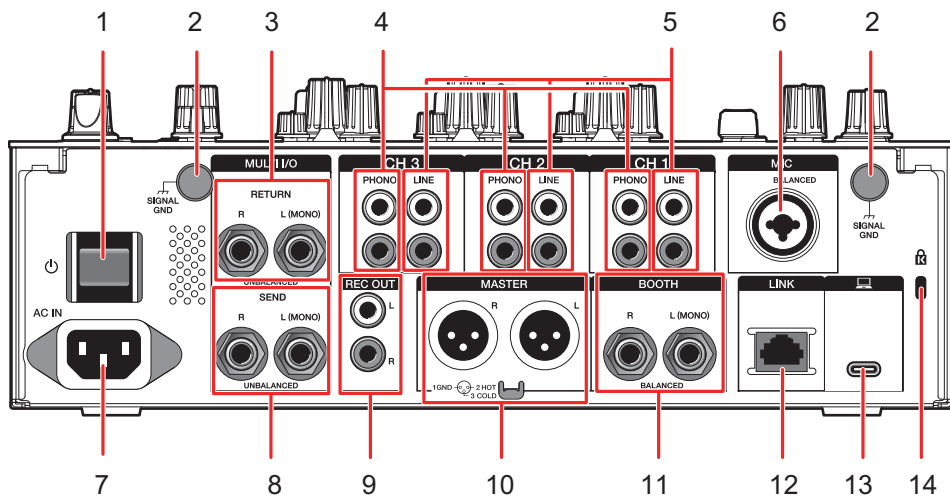
Gerätevorderseite



1. Kopfhörer-Touchbereich

⇒ [Mithören über SonicLink-Kopfhörer \(Seite 34\)](#)

Rückseite



1. **⏻ Taste**
Schaltet das Gerät ein- und aus.
2. **Signal GND-Buchsen**
Zum Anschließen des Erdungskabels eines Plattenspieler.
Reduziert unerwünschtes Rauschen, das auftritt, wenn ein Plattenspieler an das Gerät angeschlossen wird.
⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)
3. **MULTI I/O, RETURN-Buchsen (1/4"/6,35 mm, TS)**
Verbindung zu Ausgangsanschlüssen von externen Effektgeräten.
 - Wenn Sie Geräte nur an den [L (MONO)]-Anschluss anschließen, wird der Ton, der am [L (MONO)]-Anschluss eingeht, auch in den [R]-Kanal geleitet.
 ⇒ [Anschließen an die MULTI I/O-Anschlüsse \(Seite 26\)](#)
4. **PHONO-Buchsen (Cinch)**
Zum Anschluss von Ausgabegeräten mit Phono-Ebene (MM-Tonabnehmer).
 - Legen Sie keine Line-Signale an diese Buchsen an.
 ⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)
5. **LINE-Buchsen (Cinch)**
Zum Anschluss von Multiplayern oder Ausgabegeräten mit Line-Pegel.
⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)
6. **MIC-Buchsen (XLR oder 1/4"/6,35 mm, TRS)**
⇒ [Verwenden eines Mikrofons \(Seite 38\)](#)

7. **AC IN**

Zum Anschließen an eine Steckdose mit dem mitgelieferten Netzkabel.

⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)

8. **MULTI I/O, SEND-Buchsen (1/4"/6,35 mm, TS)**

Zum Verbinden mit Eingangsanschlüssen von externen Effektgeräten.

- Wenn Sie Geräte nur an den [**L (MONO)**]-Anschluss anschließen, wird Mono-Sound ausgegeben.

⇒ [Anschließen an die MULTI I/O-Anschlüsse \(Seite 26\)](#)

9. **REC OUT-Buchsen (RCA)**

Zum Verbinden mit einem Aufnahmegerät.

- Verwenden Sie diese als Ausgangsanschlüsse für einen Leistungsverstärker oder ähnliches.

⇒ [Anschließen an die Ausgangsbuchsen \(Seite 24\)](#)

10. **MASTER-Buchsen (balanced XLR)**

Zum Anschluss von Analogeingängen eines Leistungsverstärkers oder ähnlichem.

- Verwenden Sie diese Buchsen nur für einen symmetrischen Ausgang.
- Schließen Sie kein Netzkabel eines anderen Produkts an diese Buchsen an.
- Stecken Sie hier keinen Stecker mit Phantomspeisung ein.

⇒ [Anschließen an die Ausgangsbuchsen \(Seite 24\)](#)

11. **BOOTH-Buchsen (1/4"/6,35 mm, TRS)**

Zum Anschließen eines Kabinenmonitors.

- Verwenden Sie diese Buchsen nur für einen symmetrischen Ausgang.
- Wenn Sie Geräte nur an den [**L (MONO)**]-Anschluss anschließen, wird Mono-Sound ausgegeben.

⇒ [Anschließen an die Ausgangsbuchsen \(Seite 24\)](#)

12. **LINK-Anschluss**

Zum Verbinden mit einem LINK-Anschluss eines PC/Mac, auf dem rekordbox oder PRO DJ LINK ausgeführt wird, das kompatibel mit Multiplayern ist.

- Verwenden Sie einen Switch (kompatibel mit 100BASE-T), um mehrere Geräte anzuschließen.

⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)

13. **USB-Anschluss**

Zum Anschließen eines PCs/Macs.

⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)

14. Kensington-Diebstahlsicherung

Zum Anschließen eines Kabelschlosses.

Einrichtung auf einem PC/Mac

Installieren Sie die entsprechende Audiotreibersoftware und/oder das Setting Utility auf Ihrem PC/Mac, um die Audiodaten Ihres PC/Mac in das Gerät einzugeben oder von diesem auszugeben.

Wenn Sie die entsprechende Software auf Ihrem PC (Windows) installieren, wird die Setting Utility und die Audiotreibersoftware installiert.

Wenn Sie einen Mac verwenden, wird nur die Setting Utility installiert.

- Informationen zu den neuesten Systemanforderungen, zur Kompatibilität und zu unterstützten Betriebssystemen finden Sie unter der folgenden URL:

alphatheta.com/support/Germany/

- Der Betrieb kann nicht auf allen PC/Mac-Modellen garantiert werden, auch wenn die Systemanforderungen erfüllt sind.
- Der Betrieb kann nicht garantiert werden, wenn mehrere Geräte an einen PC/Mac angeschlossen sind.
- Wenn ein PC (Windows) ohne die installierte Audiotreibersoftware an das Gerät angeschlossen ist, können auf dem PC Fehler auftreten.
- Fehlfunktionen können durch eine Inkompatibilität mit anderer auf dem PC/Mac installierter Software auftreten.

Installieren der speziellen Software

❖ Hinweise zur Installation

- Schalten Sie das Gerät vor der Installation aus und trennen Sie das USB-Kabel, mit dem das Gerät und der PC/Mac verbunden sind.
- Schließen Sie vor der Installation alle Anwendungen, die auf dem PC/Mac ausgeführt werden.
- Sie benötigen Administratorrechte, um die Software auf dem PC/Mac zu installieren.
- Lesen Sie sich die Bedingungen der Lizenzvereinbarung vor der Installation sorgfältig durch.
- Wenn Sie die Installation während des Vorgangs abbrechen, beginnen Sie den Installationsvorgang erneut von vorn.
- Schließen Sie den PC/Mac am Gerät an, nachdem die Installation abgeschlossen ist.
- Ein Funktionieren kann nicht für alle PC-/Mac-Modelle garantiert werden.

Herunterladen der speziellen Software

1 Rufen Sie die folgende URL auf.

alphatheta.com/support/Germany/

2 Klicken Sie auf [Software- & Firmware-Updates].

3 Klicken Sie unter [DJ MIXER] auf [DJM-V5].

4 Klicken Sie auf [Treiber].

5 Klicken Sie auf [Download-Link] und speichern Sie die Datei.

- Laden Sie die entsprechende Software für Ihren PC/Mac herunter.

Installieren der speziellen Software

1 Entpacken Sie die heruntergeladene spezielle Software.

2 Doppelklicken Sie auf die heruntergeladene Installationsdatei.

- Doppelklicken Sie auf „DJM-V5_#.###.exe“, wenn Sie einen PC (Windows) verwenden, bzw. auf „DJM-V5_M_#.###.dmg“ → „DJM-V5SettingUtility.pkg“, wenn Sie einen Mac verwenden (# steht für die Versionsnummer der Software).

3 Lesen Sie sich die Bedingungen der Lizenzvereinbarung gründlich durch.

Wenn Sie den Bedingungen zustimmen, aktivieren Sie das Kontrollkästchen [Akzeptieren] und klicken auf [OK].

- Wenn Sie den Bedingungen der Lizenzvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [Ablehnen] (für Mac)/[Abbrechen] (für Windows), um die Installation abubrechen.

- 4 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

Setting Utility

Nachdem Sie die spezielle Software auf Ihrem PC/Mac installiert haben, können Sie die Setting Utility verwenden, um die Verbindungen zwischen dem Gerät und einem PC/Mac zu überprüfen und einzustellen.

Aufrufen der Setting Utility

❖ Für Mac

- 1 Öffnen Sie den Ordner [Programme] im Finder.
- 2 Klicken Sie auf [AlphaTheta] → [DJM-V5] → [DJM-V5 Setting Utility].

❖ Für PC (Windows 11)

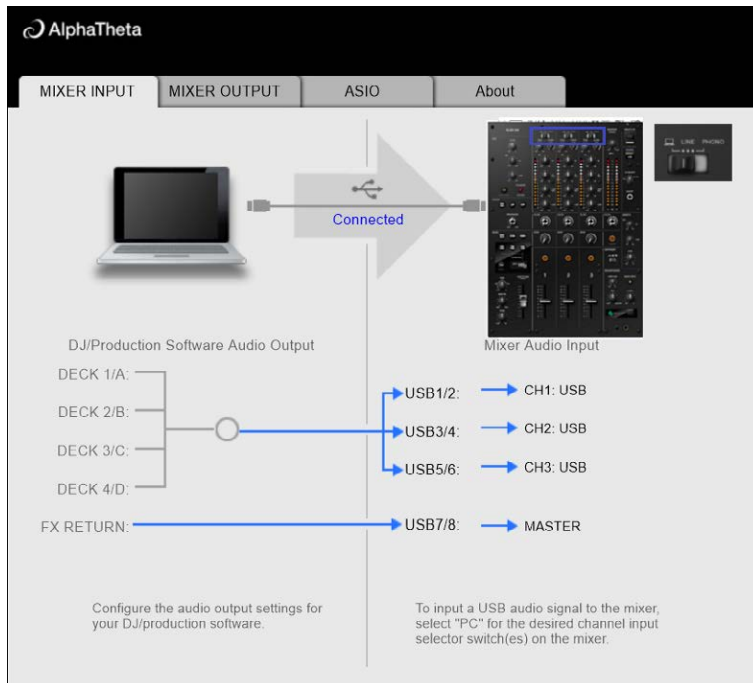
- 1 Öffnen Sie das Start-Menü und klicken Sie auf [All Apps] → [AlphaTheta] → [DJM-V5 Setting Utility].

❖ Für PC (Windows 10)

- 1 Öffnen Sie das Start-Menü und klicken Sie auf [AlphaTheta] → [DJM-V5 Setting Utility].

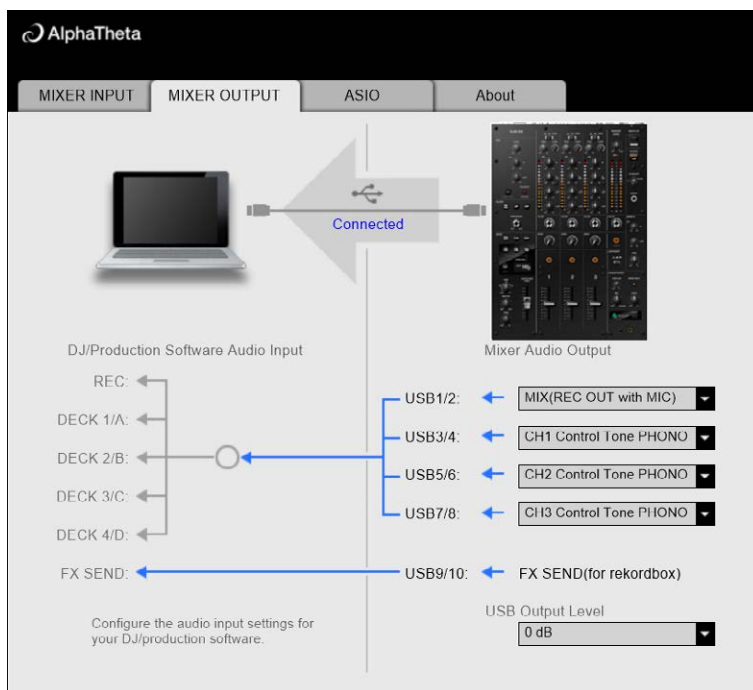
Überprüfen des Status der Eingangswahlschalter am Gerät

1 Klicken Sie auf die Registerkarte [MIXER INPUT].



Einstellen der Audiodaten-Ausgabe von diesem Gerät zu einem PC/Mac

- 1 Klicken Sie auf die Registerkarte [MIXER OUTPUT].
- 2 Klicken Sie auf die Pulldown-Liste unter [Mixer Audio Output] und wählen Sie den Audio-Datenausgang vom Gerät zum PC/Mac.



⇒ Pulldown-Menü für Mixer Audio Output (Seite 21)

- 3 Klicken Sie auf die Pulldown-Liste unter [USB Output Level] und wählen Sie einen Lautstärkepegel für die Geräteausgabe aus.

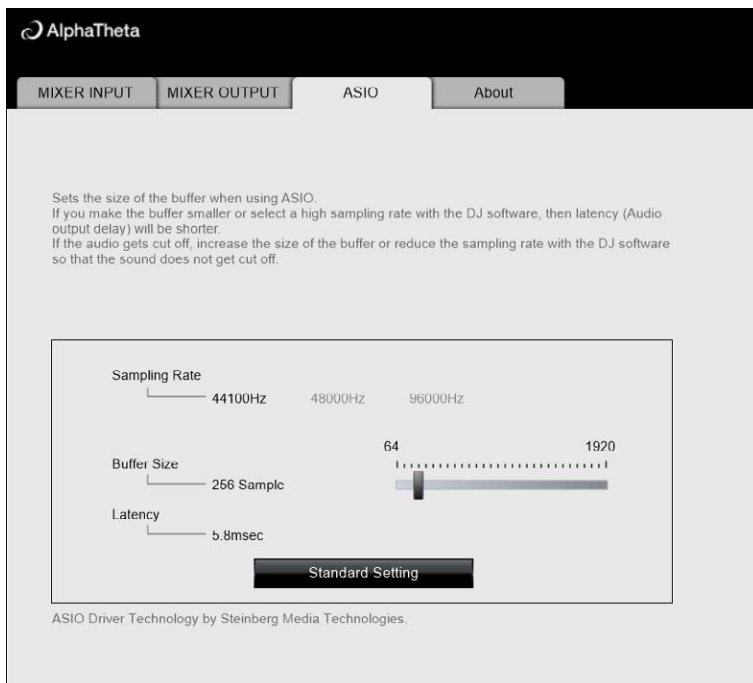
- Stellen Sie die Lautstärke unter [USB Output Level] ein, wenn Sie mit der Lautstärkeregelung in Ihrer DJ-Anwendung nicht die gewünschte Lautstärke erreichen können. Beachten Sie, dass der Ton möglicherweise verzerrt ist, wenn Sie die Lautstärke zu hoch einstellen.

Einstellen der Puffergröße (für Windows ASIO)

- Schließen Sie alle laufenden Anwendungen (DJ-Anwendungen usw.), die das Gerät als Standard-Audiogerät verwenden, bevor Sie die Puffergröße anpassen.

1 Klicken Sie auf die Registerkarte [ASIO].

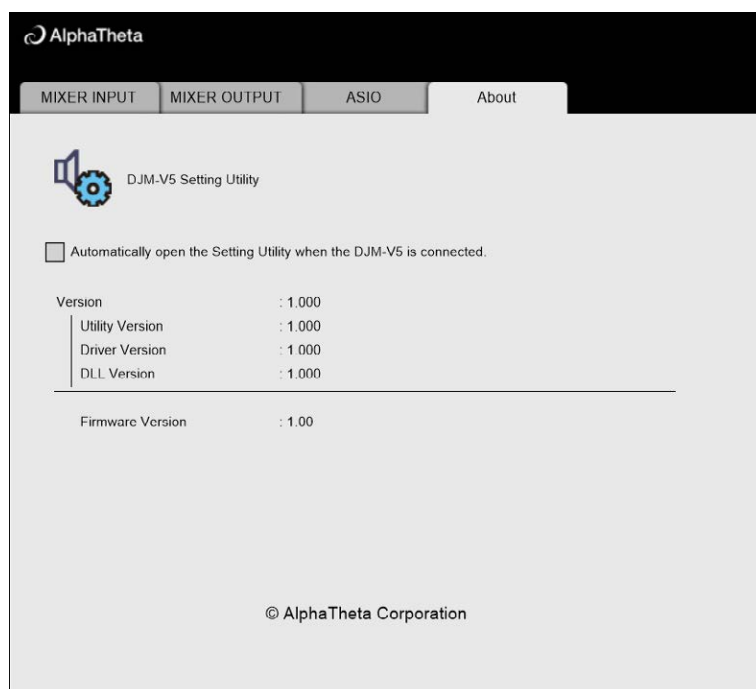
2 Passen Sie die Puffergröße mit dem Schieberegler an.



- Wenn Sie eine große Puffergröße festlegen, treten Tonunterbrechungen seltener auf, allerdings erhöht sich dadurch die Verzögerungszeit aufgrund der Latenzzeit bei der Übertragung von Audiodaten.

Überprüfen der Version von Firmware und spezieller Software

1 Klicken Sie auf die Registerkarte [About].



Pulldown-Menü für Mixer Audio Output

- USB 9/10 ist fest auf **[FX SEND (for rekordbox)]** eingestellt (verfügbar für Softwareanwendungen, die diese Funktion unterstützen).

#: zeigt die Kanalnummer an

USB 1/2	USB 3/4, USB 5/6, USB 7/8
MIX (REC OUT with MIC) ^{*1}	CH# Control Tone PHONO ^{*2}
Pre CH1 Fader	CH# Control Tone LINE ^{*2}
Pre CH2 Fader	Pre CH# Fader
Pre CH3 Fader	Post CH# Fader
Post CH1 Fader	MIC
Post CH2 Fader	MIX (REC OUT with MIC) ^{*1}
Post CH3 Fader	MIX (REC OUT without MIC) ^{*1}
MIC	-
MIX (REC OUT without MIC) ^{*1}	-

*1 Stellen Sie bei anderen Verwendungszwecken als Aufnahmen sicher, dass die DJ-Anwendung so eingestellt ist, dass keine Soundschleife auftritt. Der Ton kann bei Auftreten einer Soundschleife in einer unbeabsichtigten Lautstärke ein- oder ausgegeben werden.

*2 Für Softwareprogramme verfügbar, die diese Funktion unterstützen. Gibt den Ton in der Lautstärke aus, wie er in das Gerät eingespeist wird, unabhängig von der Einstellung **[USB Output Level]**.

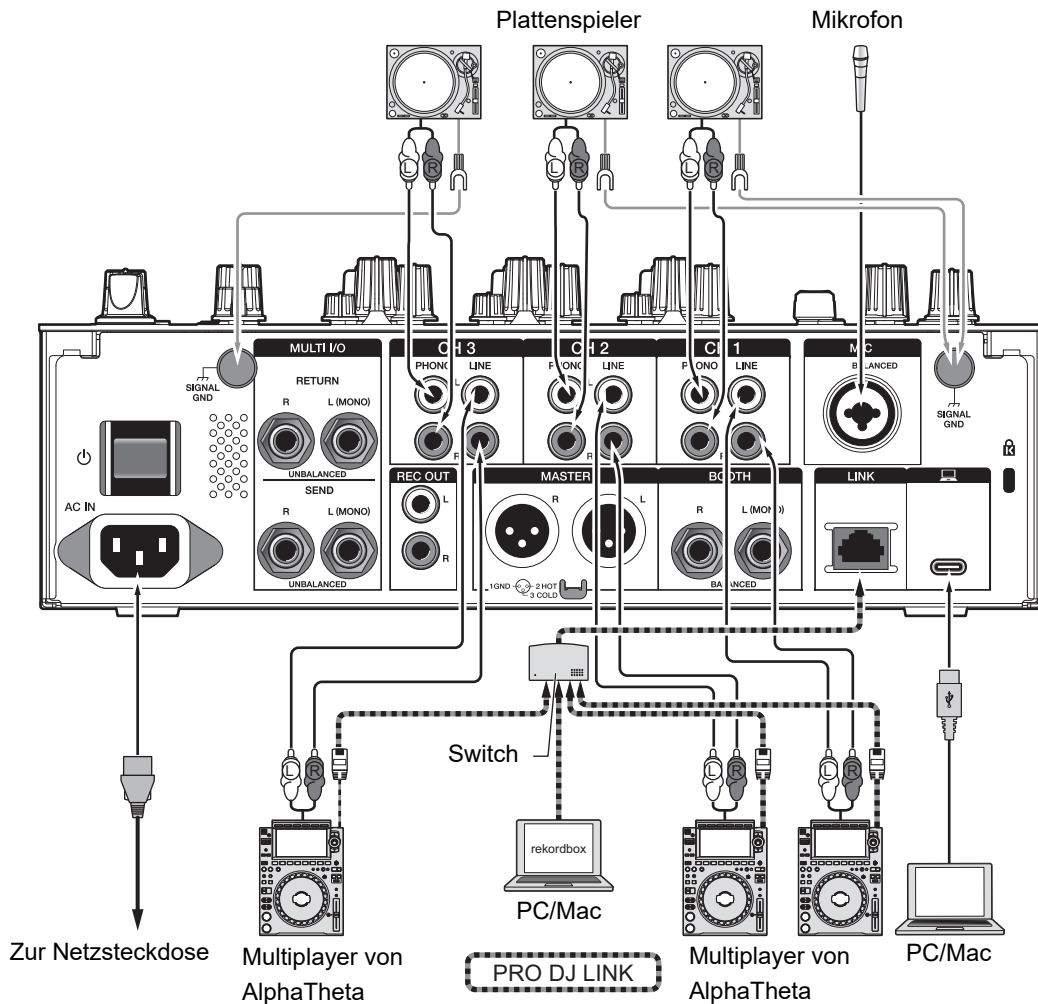
Anschlüsse

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie andere Geräte anschließen.

Schließen Sie den Netzstecker an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse hergestellt haben.

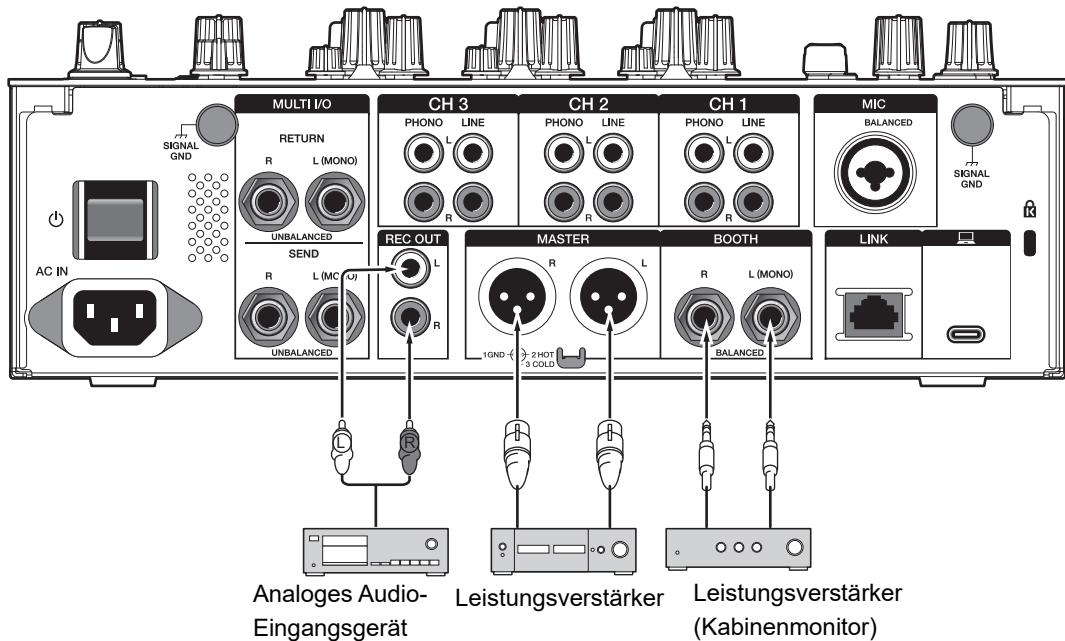
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen der Geräte, die Sie an dieses Gerät anschließen möchten.
- Verwenden Sie für kabelgebundene LAN-Verbindungen ein STP-Kabel der CAT5e (oder höher).
- Trennen Sie keine LAN-Kabel, solange Sie PRO DJ LINK benutzen.

Anschließen an die Eingangsbuchsen



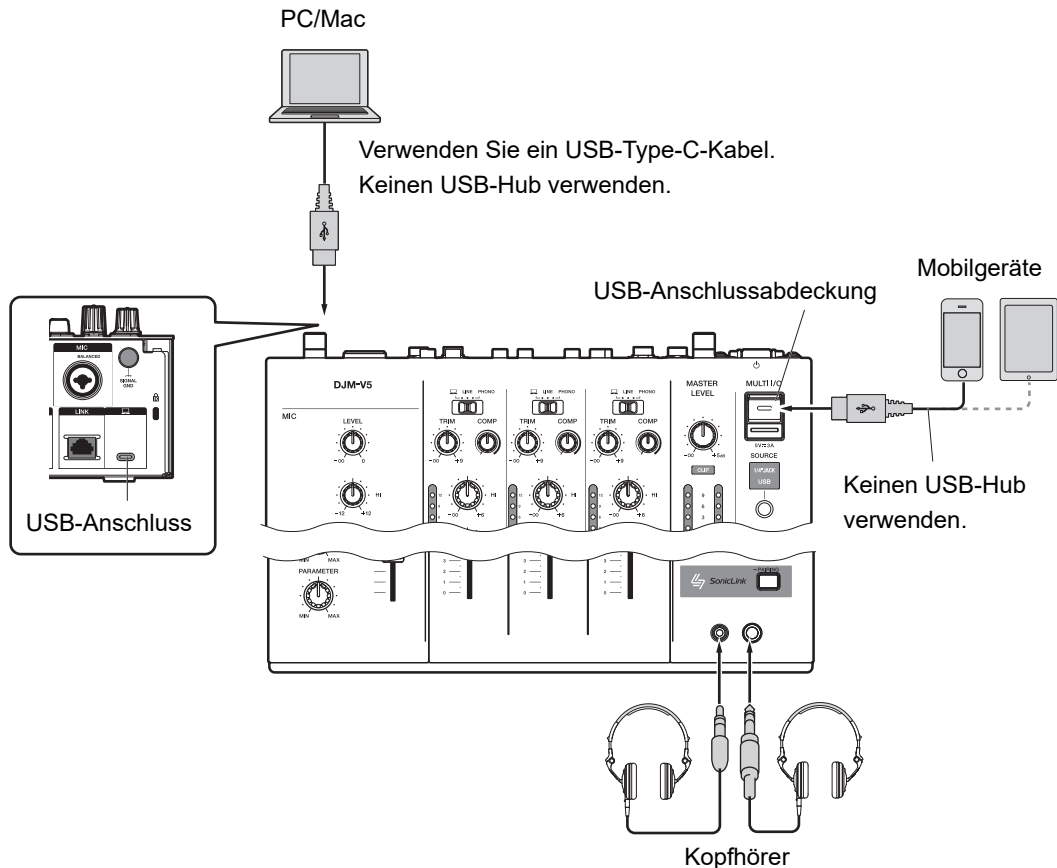
⇒ [PRO DJ LINK \(Seite 8\)](#)

Anschließen an die Ausgangsbuchsen



- Verwenden Sie die **[MASTER]**-Buchsen lediglich bei einem symmetrischen Ausgang. Das Anschließen der Buchsen an unsymmetrische Eingänge (RCA usw.) mit einem XLR-RCA-Konvertierungskabel (Konvertierungsadapter) usw. führt zu unerwünschten Geräuschen und/oder schlechter Klangqualität.
- Verwenden Sie die **[BOOTH]**-Buchsen lediglich bei einem symmetrischen Ausgang. Das Anschließen der Buchsen an unsymmetrische Eingänge führt zu unerwünschten Geräuschen und/oder schlechter Klangqualität.
- Schließen Sie kein Netzkabel eines anderen Produkts oder einer Buchse an, das die **[MASTER]**-Buchsen mit Phantomspeisung versorgen kann.

Anschließen an die Anschlüsse auf der Oberseite

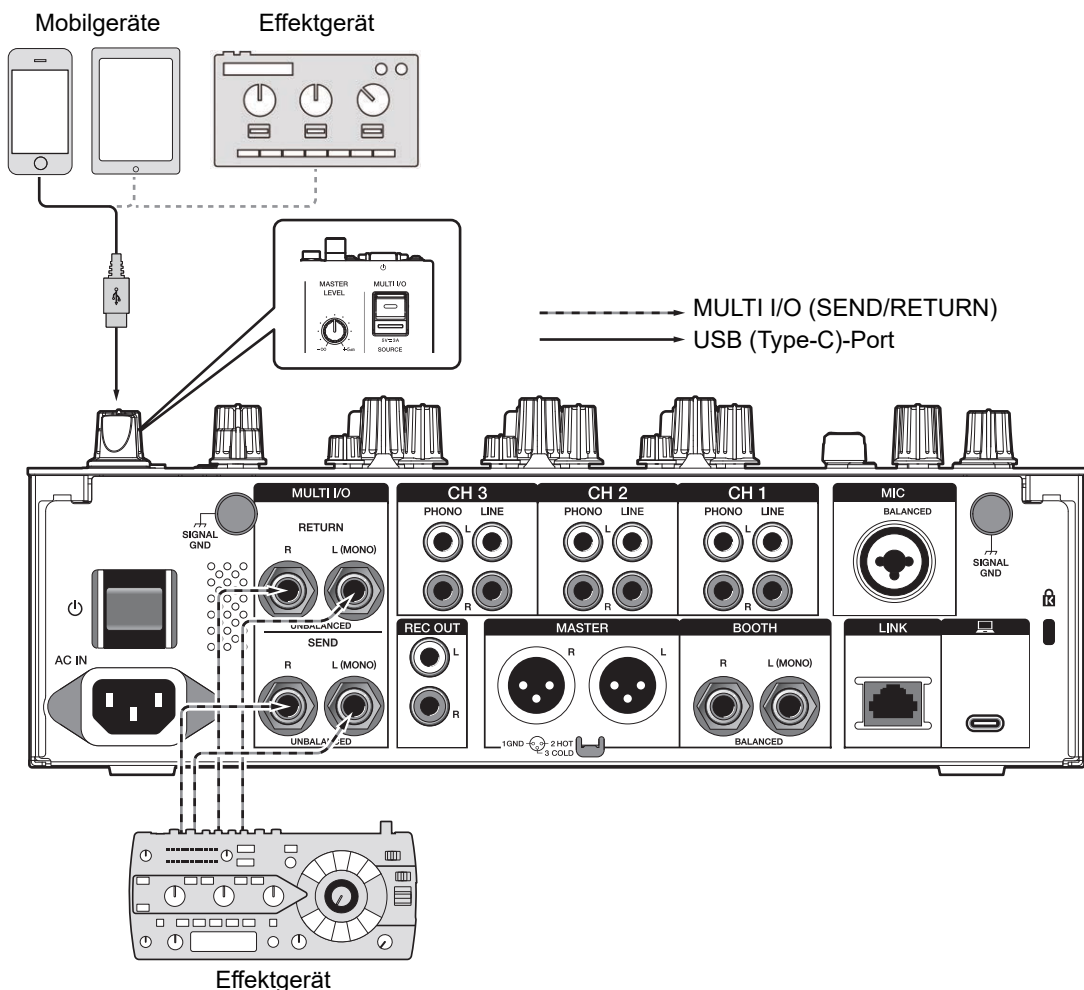


- Installieren Sie zur Eingabe oder Ausgabe der Audiodaten Ihres PC/Mac in das Gerät/von dem Gerät die vorgegebene Software auf Ihrem Computer.
⇒ [Installieren der speziellen Software \(Seite 15\)](#)
- Drücken oder ziehen Sie nicht zu kräftig an der USB-Anschlussabdeckung, da diese dadurch beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie ein Kabel, das mit dem Mobilgerät mitgeliefert wurde, um das Mobilgerät an das Gerät anzuschließen.
- Eine Liste der Mobilgeräte, die von dem Gerät unterstützt werden, finden Sie unter der folgenden URL.
alphatheta.com/support/Germany/
- Verwenden Sie zum Anschließen eines Effektgeräts ein USB-Kabel mit einer Länge von maximal 3 m.

- Schließen Sie die Kopfhörer an eine der Buchsen an (Klinkenbuchse oder Mini-Klinkenbuchse). Wenn Sie beide Anschlüsse gleichzeitig verwenden, kann die Lautstärke der Kopfhörer abfallen und/oder die Tonqualität kann sich verschlechtern.

Anschließen an die MULTI I/O-Anschlüsse

- Um externe Effektgeräte oder mobile Geräte mit MULTI I/O zu verwenden, stellen Sie die Verbindung wie folgt her.
 - **[MULTI I/O, SEND]-**Buchsen (Ausgang) → Effektgerät → **[MULTI I/O, RETURN]-**Buchsen (Eingangsport)
 - USB-Port (Eingangs-/Ausgangsport) am MULTI I/O-Bereich → Mobilgerät
 - USB-Port (Eingangs-/Ausgangsport) am MULTI I/O-Bereich → Effektgerät, das über ein USB-Kabel angeschlossen werden kann



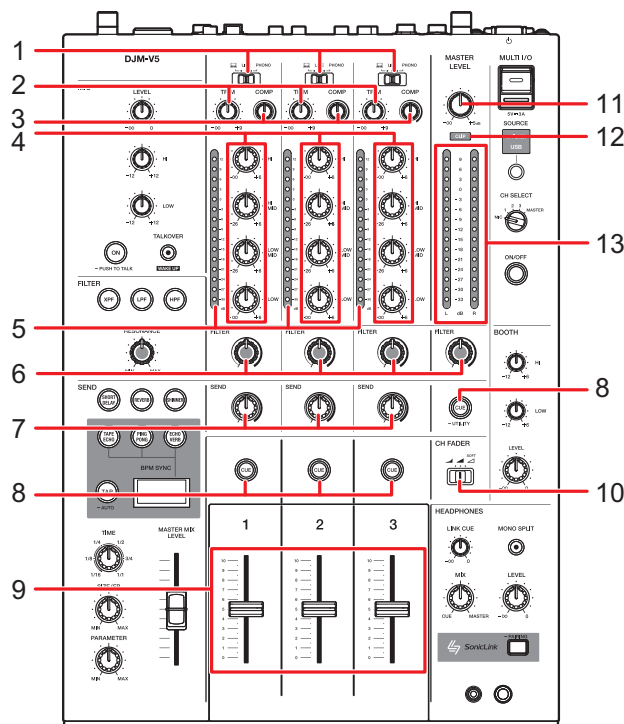
⇒ [MULTI I/O \(Seite 47\)](#)

Audioausgang

Befolgen Sie die nachfolgend angegebenen Schritte, um den Ton auszugeben und einzustellen.

- Tonausgabe (Seite 29)
 - Einstellen des Tons (Seite 30)
 - Einstellen der Faderkurven (Seite 30)
 - Einstellen der Soundbalance links/rechts (Seite 31)
- Einzelheiten zur Tonausgabe über die **[BOOTH]**-Buchsen finden Sie unter Verwendung eines Kabinenmonitors (Seite 36).

Kanal/Master-Bereich



❖ Kanalbereich

1. Eingangswahlschalter

Zur Auswahl einer Eingangstonquelle.

- []: Zur Auswahl eines PC/Mac, der an den [USB]-Anschluss angeschlossen ist.
- [LINE]: Zur Auswahl eines Multiplayers usw., der an die [LINE]-Buchsen angeschlossen ist.
- [PHONO]: Zur Auswahl eines Plattenspielers, der an die [PHONO]-Buchsen angeschlossen ist.

⇒ [Tonausgabe \(Seite 29\)](#)

2. TRIM-Knöpfe

Zum Einstellen der Lautstärke des Kanaleingabetons.

3. COMP-Knöpfe

Stellt den Schalldruck ein.

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Druck erhöht.

Wird der Knopf ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird der Originalton ausgegeben.

4. EQ (HI, HI MID, LOW MID, LOW)-Knöpfe

Zum Einstellen der Lautstärke jedes Frequenzbands.

Die einzelnen Knöpfe stellen die folgenden Bereiche ein.

- [HI]: -∞ dB bis +6 dB
- [HI MID]: -26 dB bis +6 dB
- [LOW MID]: -26 dB bis +6 dB
- [LOW]: -∞ dB bis +6 dB

5. Kanalpegelanzeige

Zeigt die Lautstärke an, bevor der Ton durch den Kanalfader läuft.

6. FILTER-Knopf

⇒ [Verwenden des Filters \(Seite 40\)](#)

7. SEND-Knopf

⇒ [Routing der Effektsounds zum Masterton \(Seite 43\)](#)

8. CUE-Taste

⇒ [Mithören mit Kopfhörern \(Seite 34\)](#)

9. Kanalfader

Stellt die Lautstärke für den Kanalausgangston gemäß der mit dem [CH FADER]-Wahlschalter festgelegten Kanalfader-Kurve ein. Durch ein Schieben nach oben wird die Lautstärke erhöht, durch ein Schieben nach unten verringert.

⇒ [Einstellen der Faderkurven \(Seite 30\)](#)

10. CH FADER-Wahlschalter

⇒ [Einstellen der Faderkurven \(Seite 30\)](#)

❖ MASTER-Bereich

11. MASTER LEVEL-Knopf

Zum Einstellen der Lautstärke des Master-Sounds.

12. CLIP-Anzeige

Blinkt, wenn ein übermäßig hoher Lautstärkepegel von den [MASTER]-Buchsen ausgegeben wird.

13. Master-Pegelanzeige

Zeigt den Lautstärkepegel des Mastertons an, der über die [MASTER]-Buchsen ausgegeben wird.

Tonausgabe

Einstellen der Kanaleingangslautstärke

- 1 Schieben Sie den Eingangswahlschalter, um eine Eingangstonquelle auszuwählen.
- 2 Drehen Sie den [TRIM]-Knopf, um die Lautstärke für den Eingangston einzustellen.

Die Kanalpegelanzeige leuchtet auf, wenn Audiosignale an den Kanal angelegt sind.

Einstellen der Kanalausgangslautstärke

- 1 Bewegen Sie den Kanalfader, um die Ausgangslautstärke einzustellen.

Einstellen der Masterton-Lautstärke

- 1 Drehen Sie den [MASTER LEVEL]-Knopf, um die Lautstärke für den Masterton einzustellen.

Die Master-Pegelanzeige leuchtet auf, wenn der Masterton ausgegeben wird.

Einstellen des Tons

- 1 Drehen Sie die [EQ (HI, HI MID, LOW MID, LOW)]-Knöpfe, um die Lautstärke jedes Bands einzustellen.
- 2 Drehen Sie den [COMP]-Knopf, um den Schalldruck einzustellen.

Einstellen der Faderkurven

Stellt die Kanalfader-Kurve ein.

- 1 Stellen Sie den [CH FADER]-Wahlschalter auf eine Kanalfaderkurve ein.

- : Erhöht die Lautstärke stark, wenn der Kanalfader nahe an die obere Position geschoben wird.
- : Erhöht die Lautstärke allmählich, wenn der Kanalfader nach oben geschoben wird.
- : Erhöht die Lautstärke allmählich und öffnet den Filter, wenn der Kanalfader nach oben geschoben wird.

Einstellen der Soundbalance links/rechts

Sie können die Soundbalance links/rechts für die folgenden Ausgänge einstellen.

- [MASTER]
 - [BOOTH]
 - [REC OUT]
 - USB-Anschluss
 - [PHONES]
- Sie können die Soundbalance links/rechts für die Ausgabe über den USB-Port nur einstellen, wenn [MIX (REC OUT with MIC)] oder [MIX (REC OUT without MIC)] als [Mixer Audio Output] im Settings Utility ausgewählt ist.

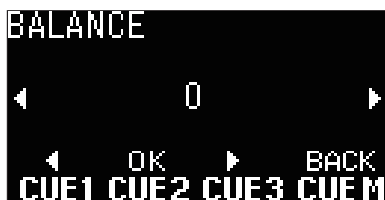
⇒ [Pulldown-Menü für Mixer Audio Output \(Seite 21\)](#)

1 Halten Sie die [MASTER CUE (UTILITY)]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

Der Bildschirm [UTILITY] wird angezeigt.

2 Wählen Sie [BALANCE], und drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 2.

Der [BALANCE]-Bildschirm wird angezeigt.



3 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, um die Balance links/rechts einzustellen.

- Wenn die Position [L] (ganz links) gewählt wird, wird nur der linke Kanal des Stereotons ausgegeben, in der Position [R] (ganz rechts) nur der rechte Kanal.

4 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 2.

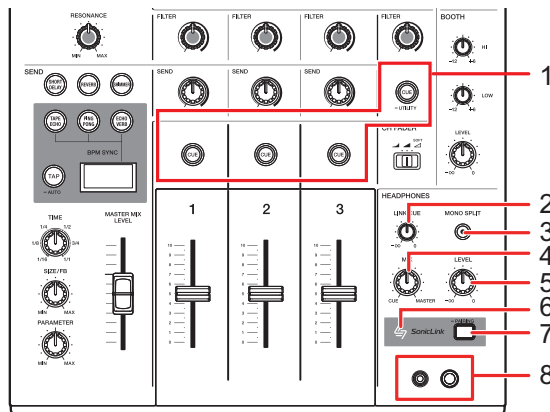
- Um die Einstellung abubrechen, drücken Sie die [CUE]-Taste für MASTER.

5 Drücken Sie die [CUE]-Taste für MASTER.

Der [UTILITY]-Bildschirm wird geschlossen.

Mithören von Ton

Kopfhörerbereiche



1. CUE-Taste

Gibt den Ton an die **[PHONES]**-Buchsen und SonicLink-Kopfhörer aus.

2. LINK CUE-Knopf

Stellt die LINK MONITOR-Lautstärke ein.

3. MONO SPLIT-Taste

Stellt die Ton-Ausgabemethode (MONO SPLIT/Stereo) für die Kopfhörer ein.

Wenn die Taste leuchtet, wird der Ton des Kanals, dessen **[CUE]**-Taste gedrückt ist, an den linken Kanal Ihres Kopfhörers ausgegeben, und der Master-Sound an den rechten Kanal Ihres Kopfhörers.

Wenn die Taste nicht leuchtet, wird der Stereoton des Kanals, dessen **[CUE]**-Taste gedrückt ist, ausgegeben.

4. MIX-Knopf

Zum Einstellen der Lautstärkebalance zwischen dem Kanal, dessen **[CUE]**-Taste gedrückt ist, und dem Master-Sound.

5. LEVEL-Knopf

Zum Einstellen der Lautstärke des Monitor-Tons an den Kopfhörern.

6. SonicLink-Kopfhörer-Anzeige

⇒ [Mithören über SonicLink-Kopfhörer \(Seite 34\)](#)

7. **PAIRING-Taste**

Koppelt das Gerät mit SonicLink-Kopfhörern.

⇒ [Mithören über SonicLink-Kopfhörer \(Seite 34\)](#)

8. **PHONES-Buchsen**

Zum Anschluss von Kopfhörern.

Mithören mit Kopfhörern

1 **Schließen Sie einen Kopfhörer an die [PHONES]-Buchse an.**

⇒ [Anschließen an die Anschlüsse auf der Oberseite \(Seite 25\)](#)

2 **Drücken Sie die [CUE]-Taste oder drehen Sie den [LINK CUE]-Knopf, um den Ton auszuwählen, den Sie mithören möchten.**

3 **Drücken Sie die [MONO SPLIT]-Taste, um die Tonausgabemethode (MONO SPLIT/Stereo) einzustellen.**

4 **Drehen Sie den [MIX]-Knopf, um die Lautstärkebalance zwischen dem Kanal, dessen [CUE]-Taste gedrückt ist, und dem Masterton einzustellen.**

5 **Drehen Sie den [LEVEL]-Knopf, um die Lautstärke für den Kanal, dessen [CUE]-Taste gedrückt ist, einzustellen.**

- Drücken Sie die [CUE]-Taste erneut, um das Mithören auszuschalten.

Mithören über SonicLink-Kopfhörer

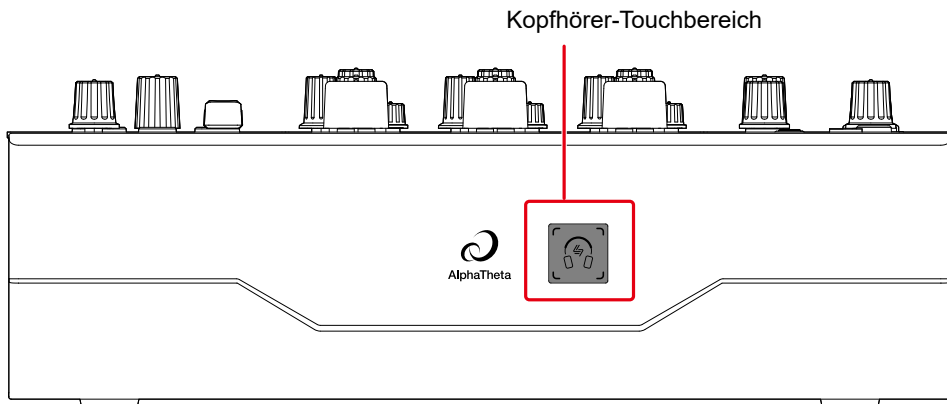
1 **Setzen Sie [SONICLINK] in den Utility-Einstellungen auf [ON].**

⇒ [Utility-Einstellungen \(Seite 52\)](#)

2 Schalten Sie die SonicLink-Kopfhörer ein und versetzen Sie sie in den Kopplungsmodus.

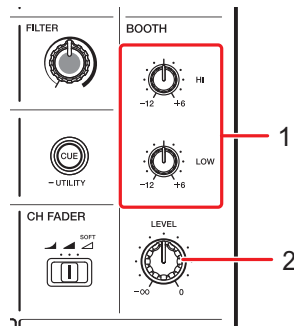
- Sie müssen die SonicLink-Kopfhörer nicht einschalten, wenn Sie sie per Nahfeldkommunikation (NFC) mit dem Gerät koppeln.
- Einzelheiten zum Kopplungsverfahren für SonicLink-Kopfhörer finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

3 Halten Sie die [PAIRING]-Taste gedrückt, oder halten Sie den SonicLink-Kopfhörer eine Weile über den Kopfhörer-Touchbereich an der Vorderseite des Geräts (um die Nahfeldkommunikation zu verwenden).



- Wenn Sie die [PAIRING]-Taste gedrückt halten, wechselt das Gerät in den Kopplungsmodus.
- Die SonicLink-Kopfhöreranzeige blinkt während des Koppelns schnell und leuchtet dauerhaft, wenn der Kopfhörer mit dem Gerät gekoppelt ist.
- Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, der zuletzt mit dem Gerät gekoppelt war, wird er automatisch verbunden, wenn Sie ihn einschalten – Sie müssen die [PAIRING]-Taste also nicht verwenden.
- Informationen zum Touchbereich Ihres SonicLink-Kopfhörers finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.

Booth-Bereich



1. EQ (HI, LOW)-Knöpfe

Zum Einstellen der Lautstärke jedes Bands.

Die einzelnen Knöpfe stellen die folgenden Bereiche ein.

- **[HI]**: -12 dB bis +6 dB
- **[LOW]**: -12 dB bis +6 dB

2. LEVEL-Knopf

Stellt die Lautstärke für die Tonausgabe an einen Kabinenmonitor ein.

Verwendung eines Kabinenmonitors

1 Schließen Sie einen Kabinenmonitor an die [BOOTH]-Buchsen an.

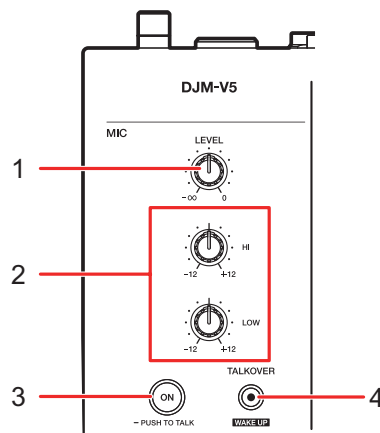
⇒ [Anschließen an die Ausgangsbuchsen \(Seite 24\)](#)

2 Drehen Sie den [LEVEL]-Knopf, um die Lautstärke für den Ausgabeton einzustellen.

3 Drehen Sie die [EQ (HI, LOW)]-Knöpfe, um die Lautstärke jedes Bands einzustellen.

Mikrofon

MIC-Bereich



1. LEVEL-Knopf

Stellt die Lautstärke für die Toneingabe über die **[MIC]**-Buchse ein.

2. EQ (HI, LOW)-Knöpfe

Stellt die Lautstärke für die Toneingabe über die **[MIC]**-Buchse ein.

Die einzelnen Knöpfe stellen die folgenden Bereiche ein.

- **[HI]**: -12 dB bis +12 dB
- **[LOW]**: -12 dB bis +12 dB

3. ON-Taste

Stellt die Mikrofontonausgabe ein. Die Taste leuchtet, wenn das Mikrofon eingeschaltet ist.

Halten Sie die Taste gedrückt, um die Option „Push To Talk“ einzuschalten. Das Mikrofon wird eingeschaltet, während Sie die Taste drücken.

4. TALKOVER (WAKE UP)-Taste

Zum Ein- und Ausschalten des Mikrofon-Talkover. Die Taste leuchtet, wenn der Modus eingeschaltet ist.

Bei einer Toneingabe in ein eingeschaltetes Mikrofon wird die Lautstärke aller anderen Kanäle außer dem Mikrofonkanal gedämpft.

- Sie können die Einstellung für den Übersprechmodus unter **[TALKOVER MODE]** in den My Settings ändern.
⇒ [TALKOVER MODE \(Seite 55\)](#)
- Sie können den Dämpfungspegel unter **[TALKOVER LEVEL]** in den My Settings ändern.
⇒ [TALKOVER LEVEL \(Seite 56\)](#)

Verwenden eines Mikrofons

1 Verbinden Sie ein Mikrofon mit der **[MIC]**-Buchse.

⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)

2 Drücken Sie die **[TALKOVER (WAKE UP)]**-Taste, um das Übersprechen am Mikrofon ein- bzw. auszuschalten.

3 Drücken Sie die **[ON]**-Taste, um das Mikrofon einzuschalten.

4 Drehen Sie den **[LEVEL]**-Knopf, um den Lautstärkepegel des Mikrofons einzustellen.

- Wenn Sie den Knopf zu weit im Uhrzeigersinn drehen, wird der Ton mit hoher Lautstärke ausgegeben.

5 Drehen Sie die **[EQ (HI, LOW)]**-Knöpfe, um die Lautstärke jedes Bands einzustellen.

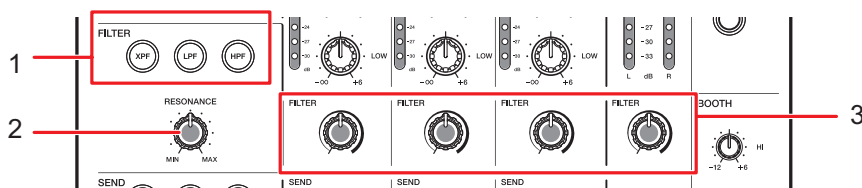
6 Sprechen Sie in das Mikrofon.

Filter

Sie können die Trennfrequenz einstellen.

Der ausgewählte Filter wird auf den Masterkanal und alle Kanäle 1 bis 3 angewendet.

Filter-Bereich



1. FILTER (XPF, LPF, HPF)-Tasten

Wählen Sie einen Filter. Die ausgewählte Taste blinkt.

- **[XPF]**: CROSS PASS FILTER (HIGH PASS FILTER, der die tiefen Frequenzen nicht beschneidet)
- **[LPF]**: LOW PASS FILTER
- **[HPF]**: HIGH PASS FILTER

2. RESONANCE-Knopf

Stellt die Resonanz ein. Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Resonanz erhöht.

3. FILTER-Knopf

Stellt die Trennfrequenz ein.

Je nach gewählter **[FILTER (XPF, LPF, HPF)]**-Taste ändert sich der Filter wie folgt:

- **[XPF]**: Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Trennfrequenz angehoben.
- **[LPF]**: Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Trennfrequenz abgesenkt.
- **[HPF]**: Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Trennfrequenz angehoben.

Verwenden des Filters

1 Drücken Sie eine [FILTER (XPF, LPF, HPF)]-Taste, um einen Filter auszuwählen.

- Wenn eine der beiden Tasten bereits ausgewählt ist, wird durch Drücken der anderen Taste zu diesem Filter gewechselt.

2 Drehen Sie den [FILTER]-Knopf, um die Trennfrequenz einzustellen.

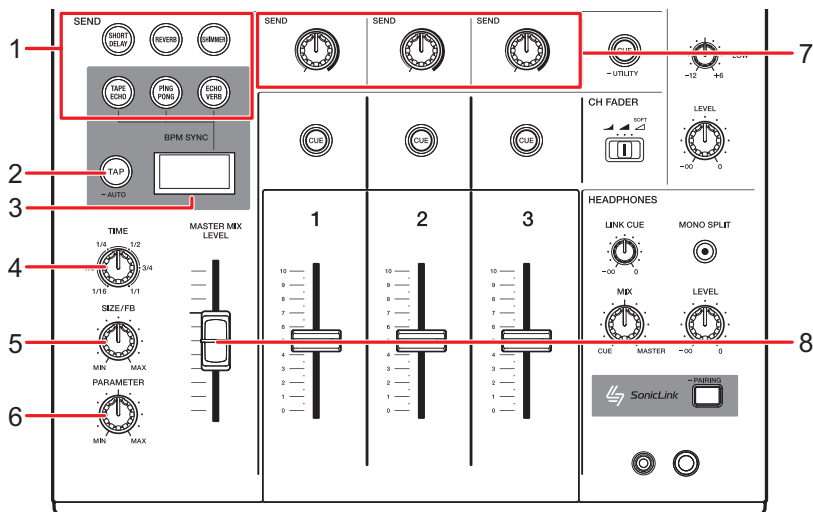
3 Drehen Sie den [RESONANCE]-Knopf, um die Resonanz einzustellen.

- Drücken Sie die blinkende [FILTER (XPF, LPF, HPF)]-Taste, um den Filter auszuschalten.

Senden

Sie können den Effektsound (Nachhall) eines der integrierten FX auf den Mastersound routen.

Sendebereich



1. SEND-Tasten

2. TAP-Taste

Festlegen der BPM-Messmethode (AUTO/TAP). Die ausgewählte Messmethode wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- AUTO-Modus: Die BPM des Mastertons werden automatisch gemessen (Messbereich: 70 bis 180).
- TAP-Modus (manuelle Eingabe): Der BPM-Wert wird durch mehrmaliges Tippen auf die Taste manuell eingestellt.
- Wird beim Einschalten des Geräts automatisch auf AUTO-Modus eingestellt.

3. Bildschirm

4. TIME-Knopf

5. SIZE/FB-Knopf

6. PARAMETER-Knopf

7. **SEND-Knopf**

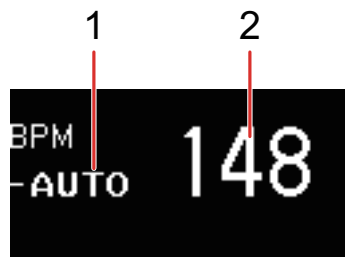
Stellt den Send FX-Pegel ein.

8. **MASTER MIX LEVEL-Fader**

Stellt die Lautstärke für den Send FX-Sound ein, der an den Masterton geleitet wird.

Bildschirm

- Der Bildschirm dimmt automatisch, wenn 5 Minuten lang kein Audiosignal in das Gerät eingegeben oder vom Gerät ausgegeben wird, oder wenn das Gerät unbenutzt bleibt. Die Helligkeit wird wiederhergestellt, wenn ein Audiosignal in das Gerät eingegeben oder vom Gerät ausgegeben wird oder wenn das Gerät verwendet wird.



1. **AUTO/TAP**

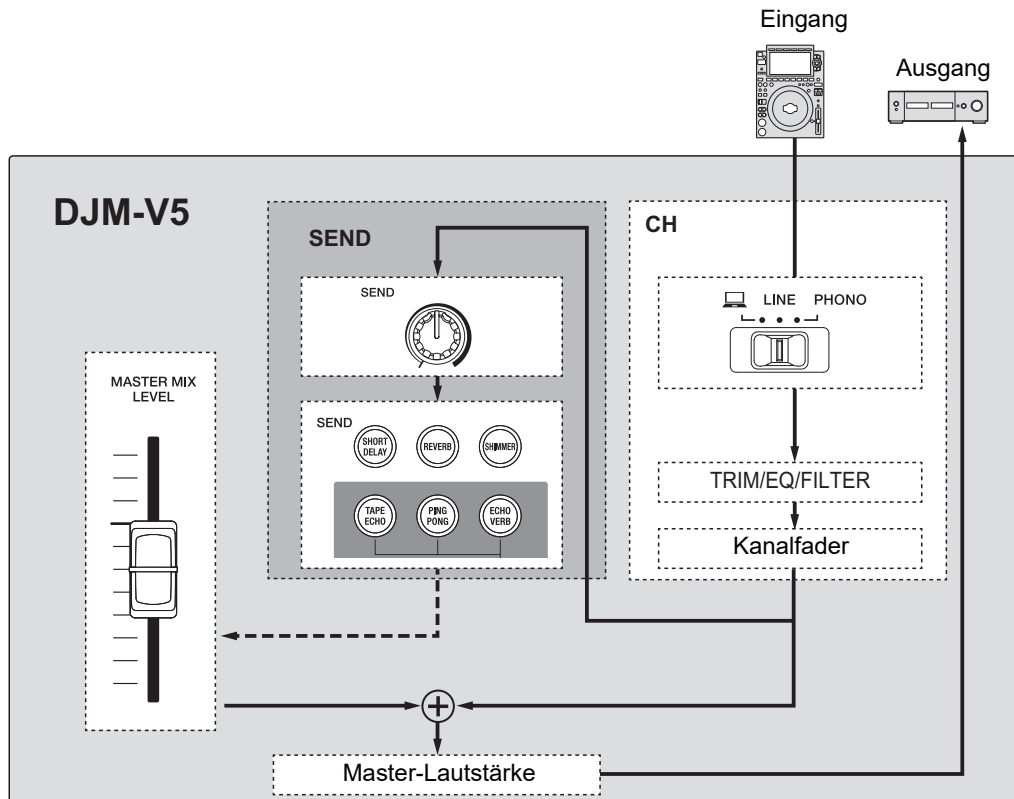
Zeigt [**AUTO**] an, wenn der automatische BPM-Messmodus aktiv ist, und [**TAP**], wenn der manuelle BPM-Eingabemodus aktiv ist.

- Der BPM-Wert blinkt, wenn in der [**AUTO**]-Einstellung der Wert nicht korrekt ermittelt werden kann. Benutzen Sie den [**TAP**]-Modus, falls das passiert.

2. **BPM-Wert**

Routing der Effektsounds zum Masterton

Sie können den Effektsound eines der integrierten FX auf den Masterton routen.



⇒ [Send FX und Einstellungen \(Seite 45\)](#)

- 1 Drücken Sie eine der [SEND]-Tasten, um einen Effekt auszuwählen.
- 2 Drehen Sie den [SIZE/FB]-Knopf, um den quantitativen Parameter für den Effekt anzupassen.
- 3 Drehen Sie den [TIME]-Knopf, um den Zeitparameter für den Effekt einzustellen.

- 4 Drehen Sie den [PARAMETER]-Knopf, um den Klang anzupassen, der auf den Effektsound angewendet werden soll.
 - 5 Schieben Sie den [MASTER MIX LEVEL]-Fader, um die Effektlautstärke einzustellen.
 - 6 Drehen Sie den [SEND]-Knopf, um den Send FX-Pegel einzustellen.
- Drücken Sie die blinkende [SEND]-Taste, um das Senden auszuschalten.

Manuelles Einstellen der BPM

- 1 Tippen Sie die [TAP]-Taste mehr als zweimal im Takt des Beats des Tracks an.

Die BPM werden entsprechend der durchschnittlichen Zeit zwischen dem einzelnen Antippen eingestellt.

- Der einstellbare BPM-Bereich liegt zwischen 40 und 999.

Send FX und Einstellungen

Sie können die folgenden Sendeeinstellungen (integrierte FX) mit den entsprechenden Knöpfen anpassen.

- Die ausgewählte [**SEND**]-Taste blinkt.

Send FX/Knöpfe	Beschreibungen
SHORT DELAY	Fügt kurze Verzögerungssounds hinzu.
• TIME: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Verzögerungszeit erhöht. • SIZE/FB: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Rückkopplung erhöht. • PARAMETER: Stellt die Trennfrequenz für den Filter ein.	
REVERB	Fügt Nachhall hinzu.
• TIME: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Nachhallzeit erhöht. • SIZE/FB: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Raumgröße erhöht. • PARAMETER: Stellt die Trennfrequenz für den Filter ein.	
SHIMMER	Fügt einen funkelnden Nachhall hinzu.
• TIME: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Nachhallzeit erhöht. • SIZE/FB: Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der funkelnde Nachhall erhöht. • PARAMETER: Stellt die Trennfrequenz für den Filter ein.	

Send FX/Knöpfe	Beschreibungen
TAPE ECHO	Fügt einen Verzögerungssound mit einem schwankenden oder gesättigten Klangcharakter hinzu.
• TIME*:	Stellt die Verzögerungszeit zwischen 1/16 und 1 Beat bezogen auf die eingestellte BPM ein.
• SIZE/FB:	Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Rückkopplung erhöht.
• PARAMETER:	Stellt die Trennfrequenz für den Filter ein.
PING PONG	Fügt einen Verzögerungssound hinzu, der abwechselnd von L/R ausgegeben wird.
• TIME*:	Stellt die Verzögerungszeit zwischen 1/16 und 1 Beat bezogen auf die eingestellte BPM ein.
• SIZE/FB:	Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Rückkopplung erhöht.
• PARAMETER:	Stellt die Verzögerungszeitbalance zwischen links und rechts ein.
ECHO VERB	Fügt einen klaren Verzögerungssound und Nachhall hinzu.
• TIME*:	Stellt Verzögerungszeit und Nachhall zwischen 1/16 und 1 Beat bezogen auf die eingestellte BPM ein.
• SIZE/FB:	Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Verzögerungssound-Rückkopplung erhöht.
• PARAMETER:	Stellt die Balance zwischen Verzögerungssound und Nachhall ein.

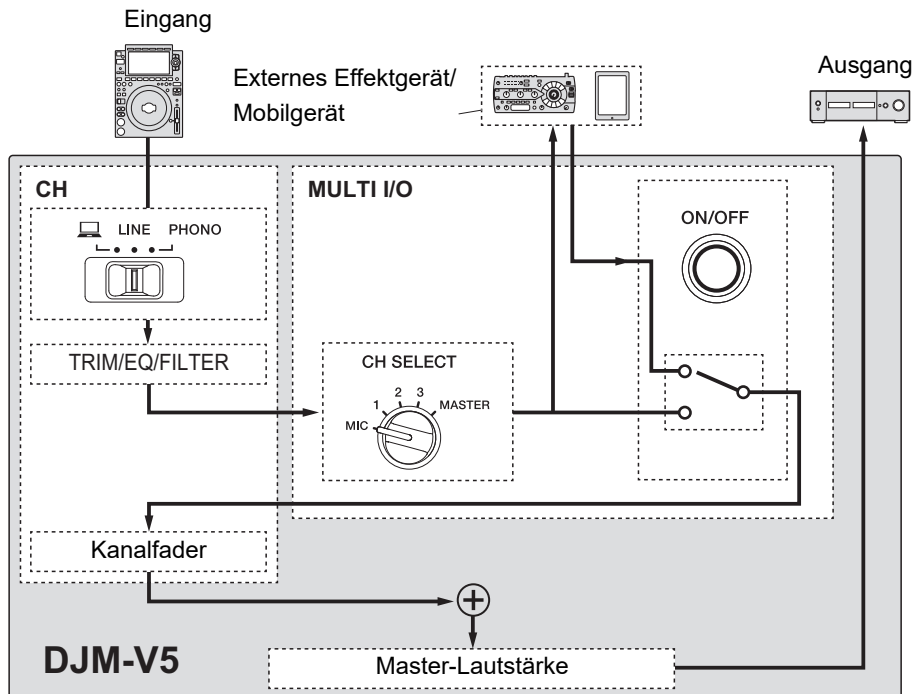
* Wenn Sie den Knopf auf die um den Knopf herum aufgedruckte Taktunterteilung stellen, spüren Sie ein Klicken.

MULTI I/O

Sie können den Effektsound eines externen Effektgeräts oder eines mobilen Geräts (auf dem eine FX-Anwendung läuft) an die Kanäle oder den Masterton leiten.

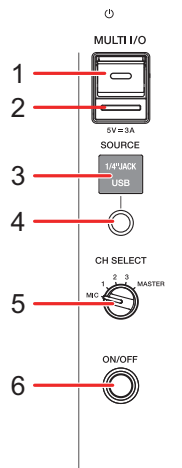
Sie können Effekte auf folgende Weise routen.

- **INSERT-Methode:** Ersetzt den Originalton durch den Effektsound von einem externen Gerät.



⇒ Anschließen an die MULTI I/O-Anschlüsse (Seite 26).

MULTI I/O-Bereich



1. USB-Anschluss

Verbinden Sie ein Mobilgerät oder ein kompatibles Gerät.

- Verbinden Sie ein Mobilgerät, das über einen USB Type-C-Anschluss verfügt. Das Gerät unterstützt keine Mobilgeräte, die Lightning-Verbindungen nutzen.

2. Anzeige für USB-Anschluss

Leuchtet auf, wenn ein kompatibles Gerät verbunden ist, und blinkt, wenn ein inkompatibles Gerät verbunden ist.

3. SOURCE-Anzeige

Zeigt ein externes Effektgerät an, das mit der **[SOURCE]**-Wahltaste ausgewählt wurde.

4. SOURCE-Wahltaste

Wählt ein externes Effektgerät aus.

- **[USB]**: Wählt ein Mobilgerät aus, das mit dem USB-Anschluss verbunden ist.
- **[1/4"JACK]**: Wählt ein externes Effektgerät aus, das mit den **[MULTI I/O, RETURN]**-Buchsen verbunden ist.

5. CH SELECT-Schalter

Zur Auswahl eines Kanals, dem der MULTI I/O-Effekt hinzugefügt wird.

6. ON/OFF-Taste

Schaltet MULTI I/O ein und aus. Die Taste blinkt, wenn sie eingeschaltet ist.

Verwenden von MULTI I/O

- 1 Drücken Sie die [SOURCE]-Wahltaste, um ein externes Effektgerät auszuwählen.**
- 2 Drehen Sie den [CH SELECT]-Schalter, um einen Kanal auszuwählen, dem der MULTI I/O-Effekt hinzugefügt werden soll.**
- 3 Drücken Sie die [ON/OFF]-Taste, um MULTI I/O einzuschalten.**
 - Drücken Sie die [ON/OFF]-Taste erneut, um MULTI I/O auszuschalten.
 - MULTI I/O schaltet sich automatisch aus, wenn das Gerät nicht mit einem externen Effektgerät verbunden ist.

USB/MIDI

Wenn Sie einen PC/Mac oder ein Mobilgerät mit installierter MIDI-Software über ein USB-Kabel an das Gerät anschließen, können Sie die MIDI-Software über das Gerät steuern.

- Einzelheiten zu den MIDI-Meldungen des Geräts finden Sie unter der folgenden URL.

alphatheta.com/support/Germany/

- Der MIDI-Kanal zur Ausgabe von MIDI kann in **[MIDI]** unter My Settings eingestellt werden.
⇒ [MIDI*1 \(Seite 56\)](#)
- Der MIDI-Taktgeber wird immer gesendet.

Bedienen der MIDI-Software

- Installieren Sie die MIDI-Software und konfigurieren Sie im Voraus die Audio- und MIDI-Einstellungen auf einem PC/Mac oder Mobilgerät.

1 Schließen Sie einen PC/Mac oder ein Mobilgerät an das Gerät an.

- Verbinden Sie einen PC/Mac mit dem  (USB)-Port, oder verbinden Sie ein Mobilgerät mit der Mobilgerät-Anschlussbuchse (USB-Port) im **[MULTI I/O]**-Bereich.
⇒ [Anschließen an die Eingangsbuchsen \(Seite 23\)](#)
⇒ [MULTI I/O-Bereich \(Seite 48\)](#)

2 Starten Sie die MIDI-Software.

Das Gerät startet die Kommunikation mit der MIDI-Software.

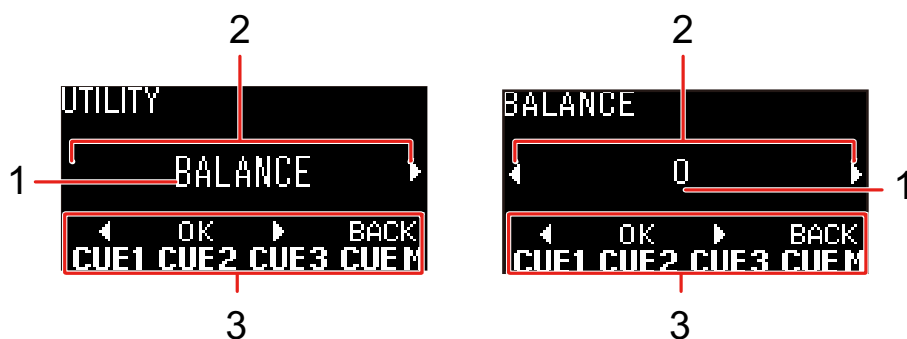
Einstellungen

Sie können die Einstellungen des Geräts in den Utility-Einstellungen ändern. Wenn Sie „My Settings“ auf einem Speichergerät abgelegt haben, können Sie diese Einstellungen sofort in das Gerät laden, sobald Sie in die Kabine kommen oder einen anderen DJ ablösen usw.

Ändern der Einstellungen

- 1 Halten Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER gedrückt, während der Hauptbildschirm angezeigt wird.

Der Bildschirm [UTILITY] wird angezeigt.



1. Einstellpunkte/aktueller Einstellwert
 2. ◀ (drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1, um die vorherige Seite anzuzeigen)/▶ (drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 3, um die nächste Seite anzuzeigen)
 3. Tastenfunktionsbeschreibungen
- 2 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, um den gewünschten Einstellpunkt anzuzeigen, und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.

Der Einstellpunkt ist ausgewählt.

⇒ [Utility-Einstellungen \(Seite 52\)](#)

3 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.

Die Einstellung wird geändert und der Bildschirm kehrt zur vorherigen (Einstellpunkt)-Anzeige zurück.

- Drücken Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER, um die Einstellung zu verwerfen und zur Einstellpunkt-Anzeige zurückzukehren.

4 Drücken Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER.

Der [UTILITY]-Bildschirm wird geschlossen und es erfolgt ein Wechsel zum Hauptbildschirm.

Utility-Einstellungen

Einstellungspunkte	Beschreibungen
BALANCE ^{*1}	Zum Einstellen der Ausgangs-Balance. • Einstellwerte: L128 bis 0^{*2} bis R127
MASTER OUT ^{*1}	
ATT.	Zum Einstellen des Dämpfungspegels für die Tonausgabe der [MASTER]-Buchsen. • Einstellwerte: -12dB, -9dB, -6dB, -3dB, 0dB^{*2}
MONO/STEREO	Zum Einstellen der Ausgabemethode (Mono/Stereo) für die Tonausgabe der [MASTER]-Buchsen. • Einstellwerte: MONO, STEREO^{*2}
BOOTH OUT ^{*1}	
ATT.	Verringert den Dämpfungspegel der Tonausgabe an den [BOOTH]-Buchsen. • Einstellwerte: -12dB, -9dB, -6dB, -3dB, 0dB^{*2}

Einstellungspunkte	Beschreibungen
MUTE WHEN MIC ON	Legt fest, ob die Tonausgabe an den [BOOTH]-Buchsen stumm geschaltet werden soll, wenn das Mikrofon eingeschaltet wird. Einstellwerte: OFF^{*2}, ON
MONO/STEREO	Zum Einstellen der Ausgabemethode (Mono/Stereo) für die Tonausgabe der [BOOTH]-Buchsen. Einstellwerte: MONO, STEREO^{*2}
REC OUT ^{*1}	
SOURCE	Stellt den Typ der Klangausgabe der [REC OUT]-Buchsen ein. - Einstellwerte: REC w/ MIC^{*2}, REC w/o MIC, MASTER [REC w/ MIC] gibt den Masterton und den Mikrofonton vor der Lautstärkeanpassung mit dem [MASTER LEVEL]-Knopf aus. [REC w/o MIC] gibt den Masterton vor der Lautstärkeanpassung mit dem [MASTER LEVEL]-Knopf aus. [MASTER] gibt denselben Ton wie die [MASTER]-Buchsen aus.
MIC TO BOOTH ^{*1}	
LEVEL	Zum Einstellen der Lautstärke für den Mikrofonton, der in den Tonausgang der [BOOTH]-Buchsen geleitet wird. Einstellwerte: OFF, -18dB, -15dB, -12dB, -9dB, -6dB, -3dB, 0dB^{*2}
POWER MANAGEMENT ^{*1}	Stellt die Power Management-Funktion ein. ⇒ Power Management (Seite 54) Einstellwerte: OFF, ON^{*2}

Einstellungspunkte	Beschreibungen
SONICLINK ^{*1}	Stellt die SonicLink-Funktion ein. ⇒ Mithören über SonicLink-Kopfhörer (Seite 34) Einstellwerte: OFF, ON^{*2}
OWNER SETTING	
SAVE	Speichert Utility-Einstellungen und My Settings als [OWNER SETTING] auf dem Gerät. Die „My Settings“-Einstellungen, die als [OWNER SETTING] gespeichert sind, sind die Standardeinstellungen beim Einschalten des Geräts.
LOAD	Ruft die auf dem Gerät gespeicherte [OWNER SETTING] (Utility-Einstellungen und My Settings) auf.
FIRMWARE VER.	Zeigt die Firmware-Version des Geräts an.

*1 Die Einstellungen werden auf dem Gerät gespeichert, wenn Sie **[SAVE]** in **[OWNER SETTING]** ausführen.

*2 Werkseinstellung

Power Management

Wenn **[POWER MANAGEMENT]** auf **[ON]** gestellt ist, wechselt das Gerät nach 20 Minuten ohne Bedienung in den folgenden Situationen automatisch in den Off-Modus.

- Es werden keine Audiosignale in das Gerät eingegeben.
- Es besteht keine PRO DJ LINK-Verbindung.

Die **[TALKOVER (WAKE UP)]**-Taste leuchtet im Off-Modus auf.

Drücken Sie die **[TALKOVER (WAKE UP)]**-Taste, um den Off-Modus zu beenden.

- Die Werkseinstellung ist **[ON]**.
- Stellen Sie **[POWER MANAGEMENT]** auf **[OFF]**, wenn Sie die Stromsparfunktion nicht benötigen.
- Der Stromverbrauch erhöht sich, wenn **[POWER MANAGEMENT]** auf **[OFF]** eingestellt ist.

My Settings

Einstellungspunkte	Beschreibungen
LOAD	Lädt die My Settings-Einstellungen von einem Speichergerät. ⇒ Aufrufen der auf einem Speichergerät abgelegten „My Settings“ (Seite 58)
SAVE	Speichert die aktuellen My Settings-Einstellungen auf einem Speichergerät. ⇒ Speichern von My Settings auf einem Speichermedium (Seite 57)
HEADPHONES^{*1}	
MONO SPLIT	Stellt die Ausgabemethode (MONO SPLIT oder Stereo) für den Ton des Kopfhörers ein, über den mitgehört werden soll. Einstellwerte: STEREO^{*2}, MONO SPLIT
MIC^{*1}	
MIC LOW CUT	Zum Festlegen des Tiefpassfilters für den Mikrofonton. Einstellwerte: OFF, ON (for MC)^{*2}
TALKOVER MODE	Stellt den Übersprechmodus ein. - Einstellwerte: ADVANCED^{*2}, NORMAL - In der [ADVANCED]-Einstellung wird bei allen anderen Kanälen außer den [MIC]-Kanälen und entsprechend der Einstellung des [LEVEL]-Knopfs bei der Tonausgabe nur der mittlere Frequenzbereich des Tons gedämpft. - In der [NORMAL]-Einstellung wird bei allen anderen Kanälen außer den [MIC]-Kanälen und entsprechend der Einstellung des [LEVEL]-Knopfs bei der Tonausgabe der Ton gedämpft.

Einstellungspunkte	Beschreibungen
TALKOVER LEVEL	Stellt den Schalldämpfungspegel für das Übersprechen ein. • Einstellwerte: $-\infty$, -24dB , -18dB^{*2} , -12dB , -6dB
MIDI^{*1}	
CH	Zum Einstellen des MIDI-Kanals. • Einstellwerte: 1^{*2} bis 16
BUTTON TYPE	Zum Einstellen der Übertragungsmethode für das MIDI-Signal. • Einstellwerte: TOGGLE^{*2} , TRIGGER
BRIGHTNESS^{*1}	
DISPLAY	Stellt die Helligkeit des Displays ein. • Einstellwerte: 1 bis 5^{*2}
INDICATOR	Zum Einstellen der Helligkeit der LEDs. • Einstellwerte: 1 bis 3^{*2}

*1 Die Einstellung wird auf dem Gerät gespeichert, wenn Sie **[SAVE]** unter **[OWNER SETTING]** ausführen.

*2 Werkseinstellung

Speichern von My Settings auf einem Speichermedium

Sie können die „My Settings“ auf einem Speichergerät ablegen, das mit dem Gerät verbunden ist.

- Sie können die Einstellungen auch auf einer per PRO DJ LINK verbundenen rekordbox oder auf einem an einen anderen Multiplayer per PRO DJ LINK angeschlossenen Speichergerät speichern.

1 Verbinden Sie ein Speichergerät mit dem USB-Port.

⇒ [MULTI I/O-Bereich \(Seite 48\)](#)

2 Halten Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER gedrückt, während der Hauptbildschirm angezeigt wird.

Der Bildschirm [UTILITY] wird angezeigt.

3 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, wählen Sie [SAVE] unter [MY SETTINGS], und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.

4 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, um ein Speichergerät auszuwählen, auf dem die Einstellungen gespeichert werden sollen, und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.

Die My Settings-Einstellungen werden auf das Speichergerät gespeichert.

- Drücken Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER, um das Speichern der Einstellungen abzubrechen und zur Einstellpunkt-Anzeige zurückzukehren.

5 Drücken Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER.

Der [UTILITY]-Bildschirm wird geschlossen und es erfolgt ein Wechsel zum Hauptbildschirm.

Aufrufen der auf einem Speichergerät abgelegten „My Settings“

Sie können „My Settings“ auf einem Speichergerät aufrufen.

- Sie können „My Settings“ über eine rekordbox aufrufen, die per PRO DJ LINK verbunden ist, oder auch von einem Speichergerät, das per PRO DJ LINK mit einem anderen Multiplayer verbunden ist.

1 Verbinden Sie ein Speichergerät mit dem USB-Port.

⇒ [MULTI I/O-Bereich \(Seite 48\)](#)

2 Halten Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER gedrückt, während der Hauptbildschirm angezeigt wird.

Der Bildschirm [UTILITY] wird angezeigt.

3 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, wählen Sie [LOAD] unter [MY SETTINGS], und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.

4 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, um ein Speichergerät auszuwählen, von dem die Einstellungen geladen werden sollen, und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.

„My Settings“ werden aufgerufen.

- Drücken Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER, um das Laden der Einstellungen abubrechen und zur Einstellpunkt-Anzeige zurückzukehren.

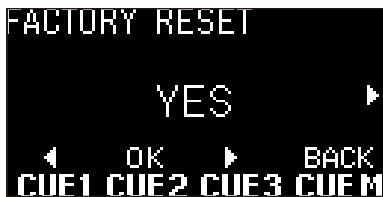
5 Drücken Sie die [CUE (UTILITY)]-Taste für MASTER.

Der [UTILITY]-Bildschirm wird geschlossen und es erfolgt ein Wechsel zum Hauptbildschirm.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

- 1 Halten Sie die [TALKOVER (WAKE UP)]-Taste gedrückt und drücken Sie die [⏻]-Taste.

Der [FACTORY RESET]-Bildschirm wird angezeigt.



- 2 Drücken Sie die [CUE]-Taste für CH 1/CH 3, um [YES] auszuwählen, und drücken Sie dann die [CUE]-Taste für CH 2.
- 3 Drücken Sie die [⏻]-Taste, um das Gerät auszuschalten.

Die Werkseinstellungen sind wiederhergestellt.

Technische Daten

Allgemein

Stromzufuhr	AC 110 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz
Stromverbrauch	47 W
Stromverbrauch (aus)	0,3 W
Gewicht des Hauptgeräts	8,0 kg
Maximale Außenabmessungen	(B × T × H) 302,0 × 437,5 × 107,9 mm
Zulässige Betriebstemperatur	+5 °C – +35 °C
Zulässige Betriebsfeuchtigkeit	5 % – 85 % (keine Kondensation)

Audio-Bereich

Abtastrate	96 kHz
MASTER, BOOTH, REC, SEND D/ A-Wandler	32bit
CH, RETURN-Eingang A/D- Wandler	32bit
Andere A/D- und D/A-Wandler	24bit
Frequenzkennlinie	
LINE	20 Hz – 40 kHz
S/N-Verhältnis (Nennleistung, A-WEIGHTED)	
USB	110 dB
PHONO	88 dB

Audio-Bereich

LINE	105 dB
------	--------

MIC	79 dB
-----	-------

Gesamte harmonische Verzerrung (LINE - MASTER, 20 Hz - 40 kHzBW)	0,005 %
--	---------

Standard-Eingangspegel/Eingangsimpedanz

PHONO	-52 dBu/47 kΩ
-------	---------------

LINE	-12 dBu/47 kΩ
------	---------------

MIC	-57 dBu/3,5 kΩ
-----	----------------

RETURN	-12 dBu/47 kΩ
--------	---------------

Max. Eingangspegel

PHONO	-17,8 dBu
-------	-----------

LINE	+15 dBu
------	---------

MIC	+2 dBu
-----	--------

RETURN	+12 dBu
--------	---------

Standard-Ausgangspegel/Lastimpedanz/Ausgangsimpedanz

MASTER	+6 dBu/10 kΩ/360 Ω
--------	--------------------

REC OUT	-8 dBu/10 kΩ/700 Ω
---------	--------------------

BOOTH	+6 dBu/10 kΩ/360 Ω
-------	--------------------

SEND	-12 dBu/10 kΩ/700 Ω
------	---------------------

PHONES	+8 dBu/32 Ω/1 Ω oder niedriger
--------	--------------------------------

Audio-Bereich

Nennausgangspegel/Lastimpedanz

MASTER	+25 dBu/10 k Ω
BOOTH	+25 dBu/10 k Ω

Crosstalk

LINE	82 dB
------	-------

Kanal-Equalizer-Kennlinie

HI	$-\infty$ dB – +6 dB (3 kHz)
HI MID	-26 dB – +6 dB (1,2 kHz)
LOW MID	-26 dB – +6 dB (400 Hz)
LOW	$-\infty$ dB – +6 dB (200 Hz)

Mikrofon-Equalizer-Kennlinie

HI	-12 dB – +12 dB (10 kHz)
LOW	-12 dB – +12 dB (100 Hz)

BOOTH MONITOR Equalizer-Charakteristik

HI	-12 dB – +6 dB (3 kHz)
LOW	-12 dB – +6 dB (300 Hz)

Eingangs-/Ausgangsanschlüsse

PHONO Eingangsanschluss

RCA-Stiftbuchsen	3 Sätze
------------------	---------

Eingangs-/Ausgangsanschlüsse

LINE Eingangsanschluss

RCA-Stiftbuchsen	3 Sätze
------------------	---------

MIC Eingangsanschluss (XLR/TRS)

XLR-Stecker und 1/4" TRS-Buchse	1 Satz
------------------------------------	--------

RETURN Eingangsanschlüsse (TS)

1/4" TS-Buchse	1 Satz
----------------	--------

MASTER Ausgangsanschluss

XLR Anschluss	1 Satz
---------------	--------

BOOTH Ausgangsanschluss (TRS)

1/4" TRS-Buchse	1 Satz
-----------------	--------

REC OUT Ausgangsanschluss

RCA-Stiftbuchsen	1 Satz
------------------	--------

SEND Ausgangsanschluss (TS)

1/4" TS-Buchse	1 Satz
----------------	--------

PHONES Ausgangsanschluss

1/4" Stereo-Buchse	1 Satz
--------------------	--------

3,5 mm Stereo-Miniklinke	1 Satz
--------------------------	--------

USB-Anschluss

USB Type-C (MULTI I/O)	1 Satz
------------------------	--------

Stromversorgung	5 V/3 A oder weniger
-----------------	----------------------

USB Type-C (PC/Mac)	1 Satz
---------------------	--------

Eingangs-/Ausgangsanschlüsse

LINK-Anschluss

LAN-Anschluss (100BASE-TX)	1 Satz
-------------------------------	--------

SonicLink-Bereich

Maximale Übertragungsdistanz	Ca. 5 m* unter ungehinderten Bedingungen.
Verwendetes Frequenzband	2,4 GHz

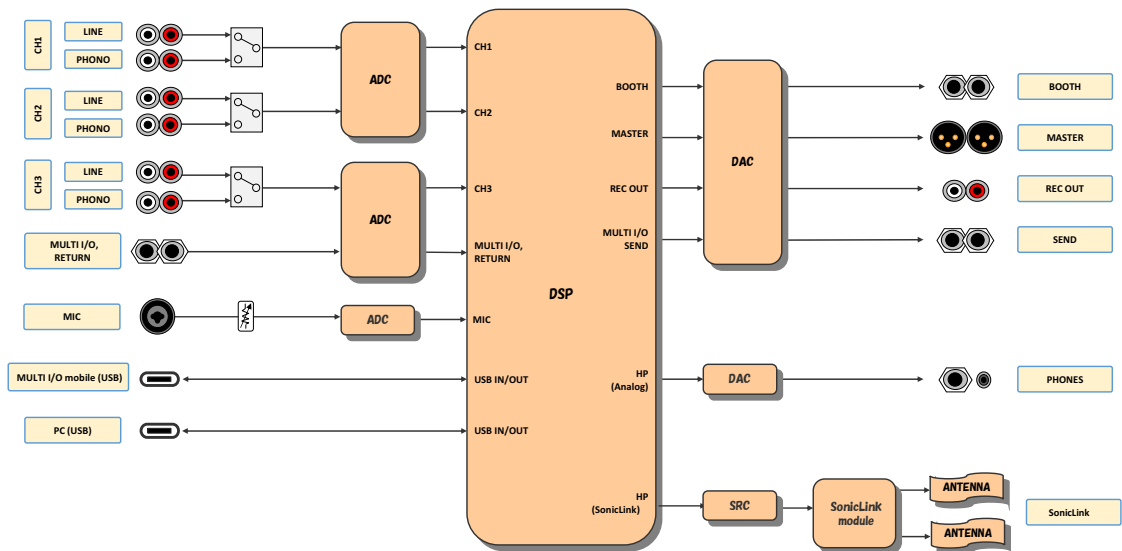
* Die Übertragungsdistanz ist ein Richtwert und kann sich je nach Umgebung ändern.

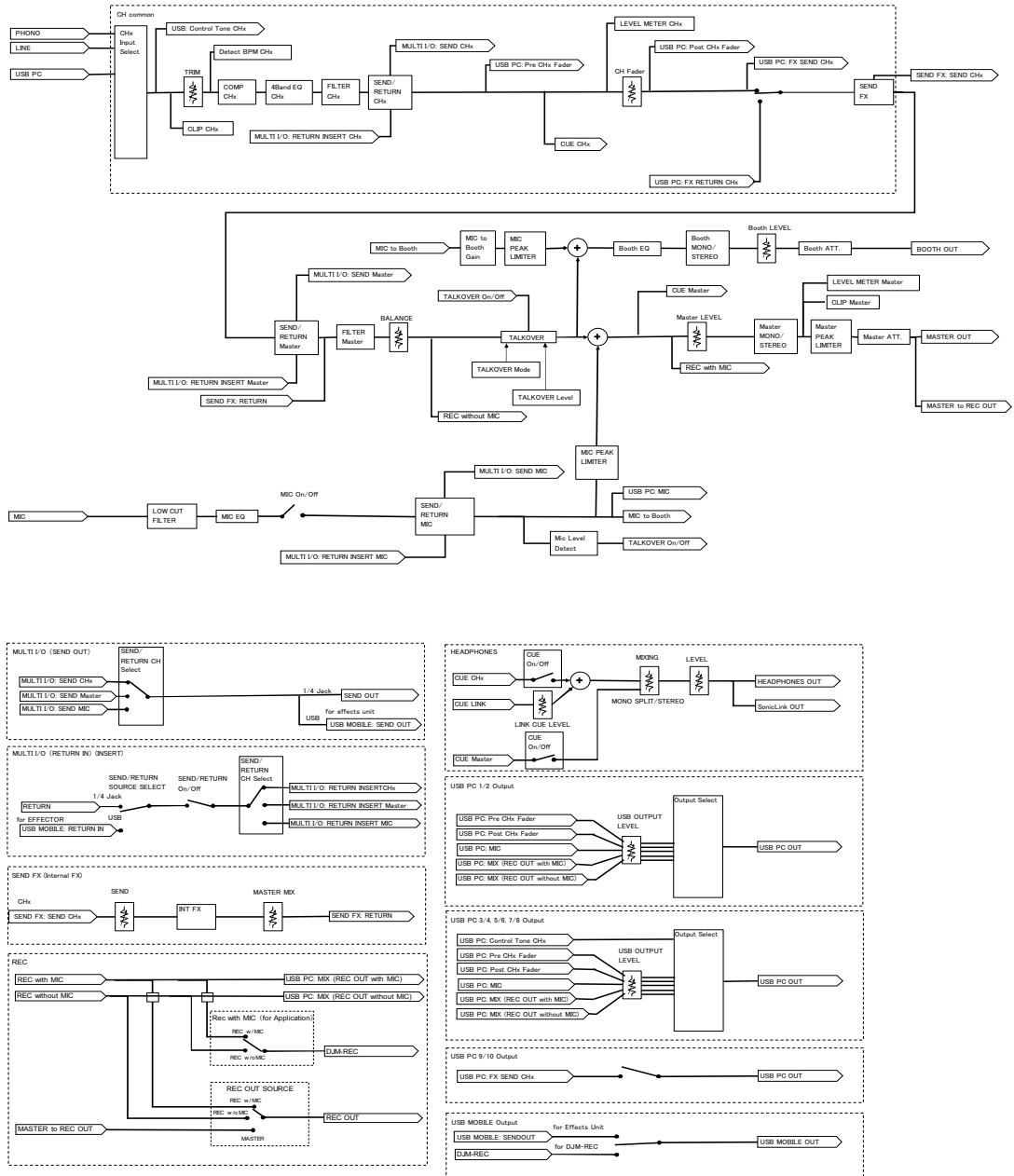
Kopfhörer-Berührfläche

Unterstützte Standards	ISO/IEC 15693 (Lesegerät)
------------------------	---------------------------

Die technischen Daten und das Design dieses Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Blockdiagramm





Zusätzliche Informationen

Störungsbeseitigung

Wenn Sie der Meinung sind, dass etwas mit dem Gerät nicht stimmt, überprüfen Sie die nachstehenden Informationen und lesen Sie die **[FAQ]** für den DJM-V5 unter der folgenden URL.

alphatheta.com/support/Germany/

- Überprüfen Sie die mit dem Gerät verbundenen Geräte.
- Das Gerät kann den ordnungsgemäßen Betrieb womöglich nach dem Aus- und Einschalten wiederherstellen.

Wenn die Probleme weiterhin bestehen, lesen Sie das Dokument Hinweise für den Gebrauch und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle oder Ihren Händler.

Gerätebetrieb

❖ Sie können das Gerät nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Gerät und einer Steckdose verbunden ist.

Audioausgang

❖ Es wird kein Ton ausgegeben oder die Lautstärke ist niedrig.

- Überprüfen Sie, ob die Eingangswahlschalter richtig eingestellt sind.
- Überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
- Wischen Sie Staub oder Schmutz von den Anschlüssen und Steckern ab, bevor Sie sie anschließen.
- Ändern Sie **[ATT.]** unter **[MASTER OUT]** in den Utility-Einstellungen.

❖ Der Ton ist verzerrt.

Falls es der Masterton ist:

- Stellen Sie den **[LEVEL]**-Knopf im MASTER-Bereich so ein, dass der Spitzenpegel der Master-Pegelanzeige ungefähr bei 0 dB aufleuchtet.

- Stellen Sie in den Utility-Einstellungen unter **[MASTER OUT]** bei **[ATT.]** einen Wert zwischen **[-3 dB]** und **[-12 dB]** ein.

Falls es der Kanaleingangston ist:

- Stellen Sie den **[TRIM]**-Knopf so ein, dass der Spitzenpegel der Kanal-Pegelanzeige ungefähr bei 0 dB aufleuchtet.

Effekte

❖ Das Senden funktioniert nicht.

- Stellen Sie sicher, dass der **[SEND]**-Knopf richtig eingestellt ist.

❖ Das Send FX-Signal wird nicht in den Masterton eingespeist.

- Stellen Sie sicher, dass der **[MASTER MIX LEVEL]**-Fader im **[SEND]**-Bereich richtig eingestellt ist.

❖ Sie können beim Bedienen des [TIME]-Knopfes kein Klicken spüren.

- Sie spüren ein Klicken, wenn **[TAPE ECHO]**, **[ECHO VERB]** oder **[PINGPONG]** mit der **[SEND]**-Taste ausgewählt ist.

❖ Ein externes Effektgerät oder ein Mobilgerät, das über die [MULTI I/O, SEND]-Buchsen verbunden ist, funktioniert nicht.

- Verbinden Sie ein Mobilgerät, das über einen USB Type-C-Anschluss verfügt. Das Gerät unterstützt keine Mobilgeräte, die Lightning-Verbindungen nutzen.
- Wählen Sie mit dem **[CH SELECT]**-Schalter einen Kanal, dem Sie den Effekt hinzufügen möchten.
- Drücken Sie die **[ON/OFF]**-Taste im **[MULTI I/O]**-Bereich, um MULTI I/O einzuschalten.
- Verbinden Sie ein externes Effektgerät sorgfältig mit den **[MULTI I/O, SEND]**- und **[MULTI I/O, RETURN]**-Buchsen.
- Stellen Sie sicher, dass Mobilgeräte ordnungsgemäß mit dem USB-Port im **[MULTI I/O]**-Bereich verbunden sind. Starten Sie die FX-Anwendung auf dem Mobilgerät.
- Stellen Sie sicher, dass die **[SOURCE]**-Wahltaste richtig eingestellt ist.

❖ Der Ton eines externen Effektgeräts ist verzerrt.

- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke für das externe Effektgerät richtig eingestellt ist.

❖ **Das Tempo (BPM) eines Tracks kann nicht gemessen werden. Die gemessene BPM ist falsch.**

- Stellen Sie den [TRIM]-Knopf so ein, dass der Spitzenpegel der Kanal-Pegelanzeige ungefähr bei 0 dB aufleuchtet.
- Bei manchen Tracks ist es nicht möglich, das Tempo (BPM) zu messen. Benutzen Sie für solche Tracks die [TAP]-Taste, um das Tempo manuell einzugeben.

❖ **Das gemessene Tempo (BPM) weicht von dem Wert auf der CD ab.**

- Wenn die BPM-Messmethoden unterschiedlich sind, stimmen die Werte nicht überein.

MIDI

❖ **Sie können mit dem Gerät kein MIDI-Gerät steuern.**

- Weisen Sie der Software die MIDI-Meldungen des Geräts zu. Weitere Informationen zu dieser Zuweisung finden Sie in der Bedienungsanleitung der Software.

Anschlüsse

❖ **Das Gerät wird von dem angeschlossenen PC/Mac nicht erkannt.**

- Installieren Sie die erforderliche Software auf dem PC/Mac. Falls die Software bereits installiert ist, installieren Sie sie erneut.

❖ **Das Gerät wird vom verbundenen Mobilgerät nicht erkannt.**

- Verbinden Sie ein Mobilgerät, das über einen USB Type-C-Anschluss verfügt. Das Gerät unterstützt keine Mobilgeräte, die Lightning-Verbindungen nutzen.

❖ **Der Ton des angeschlossenen PC/Mac wird nicht über das Gerät ausgegeben.**

- Stellen Sie sicher, dass der PC/Mac ordnungsgemäß verbunden ist (verwenden Sie keinen USB-Hub – stellen Sie direkt mit dem Gerät eine Verbindung her).
- Wählen Sie bei der Software in den Einstellungen für das Audioausgabegerät das Gerät aus. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Software.

- Stellen Sie die Eingangswahlschalter auf  ein.

❖ **Der Ton ist verzerrt, wenn ein Plattenspieler an die [PHONO]-Buchsen des Geräts angeschlossen wird. Der Status der Kanal-Pegelanzeige ändert sich nicht, wenn der [TRIM]-Knopf gedreht wird.**

- Überprüfen Sie, ob der angeschlossene Plattenspieler einen eingebauten Phono-Equalizer hat. (Falls ja, schließen Sie den Plattenspieler an die [LINE]-Buchsen an.)
- Falls der Plattenspieler einen PHONO/LINE-Wahlschalter hat, stellen Sie ihn auf PHONO.
- Wenn das Audio-Interface für den PC/Mac, das zwischen dem Gerät und dem Plattenspieler angeschlossen ist, ein Line-Level-Gerät ist, schließen Sie den Plattenspieler an die [LINE]-Buchsen an.

Reinigung

- Mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder säurehaltigen oder alkalischen Mittel zur Reinigung.

Marken und eingetragene Marken

- rekordbox™ ist eine Marke oder eingetragene Marke der AlphaTheta Corporation.
- PRO DJ LINK™ ist eine Marke oder eingetragene Marke der AlphaTheta Corporation.
- iPad, iPadOS, Mac, macOS und Finder sind Marken von Apple Inc., die in den USA sowie in anderen Ländern und Regionen eingetragen sind.
- Windows ist eine Marke oder eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- ASIO ist eine Marke oder eingetragene Marke der Steinberg Media Technologies GmbH.
- SonicLink™ ist eine Marke oder eingetragene Marke der AlphaTheta Corporation.
- Android ist eine Marke der Google LLC.
- iOS ist eine Marke oder eingetragene Marke von Cisco in den USA und in anderen Ländern und Regionen.

Andere hier erwähnte Produkt-, Technologie- und Firmennamen usw. sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

Über die Verwendung von MP3-Dateien

Dieses Produkt wurde für gemeinnützige Zwecke lizenziert. Dieses Produkt wurde nicht für kommerzielle Zwecke (für gewinnbringende Zwecke) lizenziert, z. B. für Rundfunk (terrestrisch, via Satellit, Kabel oder andere Arten von Rundfunk), Streaming im Internet, Intranet (ein Unternehmensnetzwerk) oder für andere Arten von Netzwerken oder Verbreitung elektronischer Informationen (Online-Vertrieb von digitaler Musik). Sie müssen die entsprechenden Lizenzen für solche Zwecke erwerben. Einzelheiten finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

Hinweis zur Software-Lizenz

Die Lizenzen für die in diesem Player verwendete Open-Source-Software sind im Folgenden aufgeführt. Aus Gründen der Genauigkeit werden hier die Originaltexte (in englischer Sprache) wiedergegeben.

Copyright © 2010 Texas Instruments Incorporated - <http://www.ti.com/>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS «AS IS» AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT

(INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache

Copyright (c) 2009-2019 ARM Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

The curl License

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2025, Daniel Stenberg, daniel@haxx.se, and many contributors, see the THANKS file.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Zusätzliche Informationen

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

=====
libc++ License
=====

The libc++ library is dual licensed under both the University of Illinois "BSD-Like" license and the MIT license.

As a user of this code you may choose to use it under either license. As a contributor, you agree to allow your code to be used under both.

Full text of the relevant licenses is included below.

=====
University of Illinois/NCSA
Open Source License

Copyright (c) 2009-2017 by the contributors listed in CREDITS.TXT

All rights reserved.

Developed by:

LLVM Team

University of Illinois at Urbana-Champaign

<http://llvm.org>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal with the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimers.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimers in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the names of the LLVM Team, University of Illinois at Urbana-Champaign, nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this Software without specific prior written permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE CONTRIBUTORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS WITH THE SOFTWARE.

=====

Copyright (c) 2009-2014 by the contributors listed in CREDITS.TXT

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Hinweise zu Urheberrechten

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für den persönlichen Gebrauch gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
- Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

Die technischen Daten und das Design dieses Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

© 2025 AlphaTheta Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

<DRI1967-A>